

Ville de Lauzon

Liste des membres du Conseil de Lauzon et des présidents des différents comités:

Nom	Rue	No. Téléphone
J.-A. DORVAL	Maire. Commerciale	308
E.-E. LEXIEUX	Echevin. Commerciale	282
ERNEST ROY	" Commerciale	662-W
EMILE SAMSON	" Commerciale	
F.-X. ROBITAILLE	" Commerciale	133-W
AMEDE BOUCHARD	" Lagueux	379-W
J.-E. BELANGER, M.D.	" Commerciale	246
PHIL.-THOM. BOURGET	" Commerciale	711
LS-JOS. BOURGET	" Commerciale	272 r 3
AMEDE LETOURNEAU	" Commerciale	83-F
WILFRID BEGIN	" Commerciale	

Président du Comité des Finances	.....	LS.-Jos. Bourget
Président du Comité de l'Aqueduc	.....	Phil.-Thom. Bourget
Président du Comité de Police et Incendie	.....	Amedée Bouchard
Président du Comité des Maisons	.....	F.-X. Rotibaille
Président du Comité de la Voirie	.....	Amédé Létourneau
Président du Comité d'Hygiène	.....	J.-E. Bélanger, M.D.

Noms des Rues
de la

Street Directory
of

Ville de Lauzon

AVENUE BOTREL, de 19, rue de Lauzon, au fleuve St-Laurent.—From 19 de Lauzon St. to River St. Lawrence.

- 19 Bégin Alfred, conducteur, C. N. Rys.
- 21 Sylvain Emmanuel, voy. de commerce
- 25 Labrecque Alph., menuisier p
- 27 Hamelin Valère, menuisier p
- 29 Monette Georges, charpentier
- 31 Barras Eléodore, électricien
- Barras Gaston, électricien

- 2 Morrith Thomas, machinist
- Walker C., ouvrier en fer
- 4 Lepage Jules, mécanicien p
- 6 Bernier Eudore, menuisier p
- 8 Lepage Joseph, mécanicien p

AVENUE BOUTIN, de 229 St-Joseph allant au Sud.—From 229 St. Joseph Street, to south.

Morency Lauréat, creuseur de puits
Patry Philippe, briquetier

BEGIN, de 16 rue Lauzon à 4, rue Wolfe,—From 16 de Lauzon St. to 4 Wolfe St.

- 1 Labadie Louis, cuisinier p
- 3 Cook Napoléon, navigateur
- 5 Ouzilleau Mme veuve Théo.
- Ouzilleau Eugène, journalier
- François Mme veuve Pierre
- 9 Garant Gaud., menuisier p
- 11 Roberge Olivier, rentier

- 2 Pérusse Luc, aide-mécanicien
- 4 —
- 8 —
- 10 Boulanger Joseph, menuisier
- 12 Cloutier J.-A., peintre
- 14 Lapointe Mme veuve, p.

BOUCHARD, de 375, rue St-Joseph au Sud.—From 375 St-Joseph St. to South

- 7 Guay dit Gaspé John, gardien
- 9 Bernier Achille, ouvrier en fer

-
- 2 Bouchard Henri, ouvrier en fer
 - Bouchard Mme veuve Pierre p
 - 4 —
 - 10 Caron Emile, menuisier
 - 12 Bissonnette Octave, menuisier
 - 14 Bissonnette Joseph, menuisier

BOURASSA, de 224, rue St-Joseph, au fleuve St-Laurent.—From 224 St. Joseph St. to River St. Lawrence.

- 3 Guay Achille, emp. ch. de fer
- 9 Blais Joseph, cantonnier
- Robitaille Mme veuve Phidyme
- 13 Gosselin Cyr., ouvrier en fer p
- 13r Morin Joseph, sectionnaire
- 17 Beaubien Philippe, typographe p
- 19 Blais Edouard, agent d'assurance p
- 21 Roberge Téléphore, chauffeur
- 23-25 Bissonnette Etienne, ouvrier en fer p
- 27 Forgues Alfred, chauffeur
- 29 Dumont Honoré, ouvrier en fer p
- 31 Russell John, capt
- 33 Bissonnette Achille, pension privée

-
- 8 Bélanger Clovis, asst-ing.-civil
 - Dubreuil Elzir, poseur d'app. de chauffage
 - 10 Guay Sifroid, journalier p
 - 18 Drapeau Joseph, riveur
 - 20 Guay A. E., ouv. en fer
 - 22 —
 - 24 Robitaille Onésime, charretier
 - 26 Robitaille Mme veuve Aurèle p
 - 28 Pellerin Joseph, journalier
 - 30 Gosselin Antonio, soudeur
 - 30½ Guillot Frs., menuisier
 - 32 Robitaille Oliva, ouv. en fer

CARON, de 271, rue St-Joseph, à l'est.—From 271 St. Joseph St. to east.

- 3 Brousseau Louis, ouvrier p
- 5 Lefebvre Omer, ouvrier
- 9 Bilodeau Mme veuve Joseph
- 11 Fleury Napoléon, journalier
- 13 Bérubé Gaudias, ouvrier en fer
- 15-17 White Roch, laborer
- 19 —
- 21 Bernard Louis, briqueteur

- 23 Royer Joseph, journalier
- 25 Ouellet Virgile, menuisier
- Isabel Emile, journalier
- 10 Isabel Joseph, journalier
- 12 Hamelin Mme veuve Pierre
- 12½ Guay Albert, contremaître
- 14 Bellerive Arthur, charpentier p
- 16 Leblond Alphonse, ouvrier en fer p
- Leblond Adjutor, ouvrier en fer
- 18 Ouellet Albert, menuisier
- 18½ Fangello James, foreman
- 20 Gagnon Emile, mécanicien
- 22 Roy Alfred, ouvrier en fer
- 24 Dumont Rosario, journalier

CHEMIN MITOYEN, de 411, rue St-Joseph à l'est.—From 411 St. Joseph St. to east.

- 1 Guay Adélar, calfat
- 3 Fournier Emile, ouvrier en fer p

-
- 2 Fournier Thomas, ouvrier en fer
 - 4 Fournier Onésime, fils, ouvrier en fer p

COTE PATTON, de 250, rue St-Joseph, au fleuve St-Laurent. — From 250 St. Joseph St. to River St. Lawrence.

- 5 Bernier Cyrille, charpentier p

COUILLARD, de 128, rue St-Joseph, au fleuve St-Laurent. — From 128 St. Joseph St. to River St. Lawrence.

- 1 Hallé Rigobert, charpentier p
- 3 Lambert Honoré, ouvrier en fer p
- 5 Pouliot Adélar, mécanicien p
- 5½ Gagnon Georges, gardien p
- 7 Normand Joseph, menuisier
- Savard Mme veuve, cot turrière
- 9 Gosselin Mme veuve Etienne
- 9½ Andrew Penn, blacksmith
- 9r Chouinard Lévi, peintre
- 7½ Samson Casimir Ouvrier
- 11 Samson Lauréat, ouvrier p
- 13 Lamontagne P. E., ouvrier p
- 15 Morency Emmanuel, peintre
- 17 Bilodeau Arthur, laitier
- 19 Blouin Hervé, ouvrage en fer
- 21 Morency Emmanuel, ouvrier en fer
- 23 Samson Pierre, ouvrier en fer

-
- 4 Longchamp Alphonse, charpentier
 - Samson Georges, ouv. en fer
 - 8 Tardif Honoré, ouvrier p
 - 10 Fradette Honorius, forgeron p
 - 10½ Morin Thimolaus, sellier
 - 12 Dumont Adélar, sellier p
 - 16 Bourget Alex., journalier
 - 18 Laflamme Léon, forgeron p
 - 18½ Fans Antoney, carpenter
 - 18½ Bilodeau Philippe, menuisier p
 - 20 Larivée Joseph, charpentier

- 22 Relat Samuel, statuaire
 24 Larivée Adjutor, journalier p
 26 Guénard Sylvio, navigateur

DE LAUZON, des limites de la Municipalité de Bienville, à 27, rue St-Joseph.—From the limits of the Municipality of Bienville to 27 St. Joseph St.

- 1 Bégin Rémi, serrefreins C. N. Rys
 3 Baribeau Alfred, voy. de commerce
Fagot
 5 Poiré Philippe, charpentier p
 Poiré Mme veuve François
 7 Bilodeau Willie, contrema tre
 9 Beaulieu Louis, poseur de tuyau
 11-13 Lamontagne Albert, boucher p
 15-17 Boissinot J. E., électricien, épiciier p
 Boissinot Dosithé, rentier
Avenue Botrel
 19 Arrighi Antoine, statuaire
 Baribeau Hervé, agt-vendeur
 21 Lamontagne Honoré, contrema tre p
 23 Davelny J. A., cond. de malles
 23r Couture Wilfrid, cond. de malles
St-Louis
 25 Pelletier P. E., commis-voyageur p
 Pelletier Georges, emp. ch. de fer
 Pelletier Eugène, emp. ch. de fer
 27-29 Paré F.-X., cordonnier p
 31 Guay Léon, mécanicien
 Noël Mlle Marie
 33 —
 35 —
St-Edouard
 37 Duclos Georges, rentier
 39 Marquis Joseph, calfat p
 41 Pelletier Maurice, de Gélley, Pelletier & Gélley

- 14 Garant Alphonse, journalier
 16 Tardif Mme veuve Eustache
Bégin
 18 Emond Napoléon, comptable p
 20 Anderson A. M., navigateur
 22 Lamontagne Joseph, mécanicien p
 22r —
 24 Beaupré G., emp. civique
 Bégin Arthur, peintre
 26 Samson Adélar, contrema tre sellier p
 28 Samson Mme veuve Adélie p
 Samson Alfred, tailleur
 30 Bégin Ulric, ouvrier en fer p
 32 Noël Achilas, ingénieur p
 34 Létourneau Philéas, menuisier

DE L'ÉGLISE, de 160, rue St-Joseph, au Sud.—From 160 St. Joseph Street to South.

- 1 Boisseau Eudore, gérant Banque Can. Nationale (rés.)

- 2 L'abbé Joseph, emp. du Couvent

- 4 Pelchat Adélar, sellier
 Corriveau Mme veuve Lud.
 6 Camp des Ingénieurs Royaux
 Denis Joseph, caporal, gardien

DORVAL, de la rue du Bassin, au nord.—From du Bassin St. to north

- 1 Bourassa H., sec-trésorier, Ville de Lauzon
 7 Porter Mrs widow James p
 9 —
 Cimon Ulric, emp d'hôtel
 11 Fortin Joseph, constable

- 2 Thivierge Honoré, ouvrier en fer
 Thivierge Honoré, fils, commis
 4 Gosselin Antoine, commis
 8 Vézina Ulric, charpentier
 8½ Ricel Alphonse, jardinier

DU BASSIN, de 206, rue St-Joseph, au fleuve St-Laurent.—From 206 St. Joseph St. to River St. Lawrence.

- Poitras Omer, restaurateur et salle de pool Tél. 593
 — Davie Shipbuilding & Repairing Co., Ltd., office & plant (phonle 700)
 — Cale sèche "Champlain" Téléphone 426
 Cale sèche "Lorne", Tél. 124
 Cale sèche "Champlain" & "Lorne"
 Surintendant général. Tél. bureau 124.
 —Tel. rés- 6
 Samson J.-E.-Alfred, surintendant général
 Laprise Alfred, chef mécanicien, Tél. 426—Tél. rés. 495
 Marcoux Phydime, contremaitre
 Cale sèche "Champlain"
 Samson Philéas, mécanicien
 Cale sèche "Lorne"
 Després Thomas, mécanicien

- 2 McGruer George, draughtsman
 2½ Fradette Albert, mécanicien
 Fradette Charles, rentier
 4 Boutin Emile, charpentier
 6 Thibault Guillaume, mécanicien
 6½ Simpson John, gentleman
 8 Létourneau A., voy. de commerce
 10 Bonneau Honoré, contrema tre
 Bonneau Joseph, menuisier
 Bonneau Joseph, gardien p
 Létourneau H., courtier en débentures
 Guay Charles, menuisier
 Samson Ignace, ouv. en fer
 24 Davie Geo. D., of The Davie Shipbuilding & Repairing Co., Ltd
 — Davie Shipbuilding & Repairing Co., Ltd., No 4
 Davie Charles, asst-supt Davie Ship Building

Bélangier Arthur, domestique
Boutin Joseph, domestique

FAGOT, de 5, rue de Lauzon, au fleuve St-Laurent.—From 5 de Lauzon St. to River St. Lawrence.

- 1 Bernier Romuald, ent.-menuisier p
- 3 Barras Albert, journalier p
- 5 Houde Gaudias, sellier p
- 7 Laperrière Philippe, ing.-stationnaire p
- Laperrière John, chaudronnier
- Laperrière Jos. Luc, ing. de marine
- 9 Tavera Joseph, ingénieur de marine
- Tavera Mme veuve Philéas p
- Tavera Lucien, navigateur
- 11 Cantin Valère, ouvrier en fer p
- 13 Langlois Louis, rentier p
- 15 Langlois Arthur, sellier
- 17-19 ———
- 21 Barras Adjutor, ing. de marine p
- Barras Alexandre, rentier
- Barras Joseph, ing. de marine
- 23 Barras Almanzar, charretier p
- 27 Laflamme Damase, calfat p
- 29 Langlois Ls-Chs, cordonnier

- 2 Boulanger Alfred, ing. de marine
- 4 Bouchard Xavier, mécanicien p
- 6 Ruel Pierre, contremaître p
- 8 Drapeau William, gardien p
- 10 Langlois Gaspard, riveur p
- 14 Fortin Hervé, journalier p
- 16 Labarre Aurèle, journalier p
- 18 Laflamme Alfred, ingénieur
- 20 Langlois Alcide, ing. de marine p
- 22 Roy Henri, charretier p
- 24 Fortin Napoléon, journalier p
- 26 Langlois Joseph, charpentier p
- Langlois Téléphore, mécanicien

JODOIN, de 60, rue St-Joseph, au fleuve St-Laurent.—From 60 St. Joseph St. to River St. Lawrence.

- 1 Vermette Léon, emp. ch. de fer p
- 3 Aubé Alfred, cordonnier
- 5 Robitaille Henri, contremaître
- 7 Bégin Alfred, scaphandrier
- 9 Théberge Emile, voyageur p

- 2 Vien Georges, rentier

JOLIETTE, de 140, rue St-Joseph, au fleuve St-Laurent.—From 140 St. Joseph St. to River St. Lawrence.

- 1 Corriveau Joseph, forgeron
- Carrier Arthur, mécanicien
- 1½ Bourget Adjutor, menuisier
- 3 Sehl Peter, peintre p
- 7 Levesque Joseph, peintre p
- 11 Boilard Narc., journalier

- 13 Pérusse Edmond, contremaître
- 15 Laflamme Mme veuve Jean
- Laflamme Omer, ouv. en fer
- 15 Laflamme Joseph, ouv. en fer
- 17 Laflamme Arthur, menuisier
- 19 Brulotte Wilfrid, journalier
- 21 Hamelin Jean-Bte, ouvrier en fer
- Guénard Michel, navigateur
- Goupil Mme veuve Joseph
- 29 Vallée Joseph, forgeron p
- Doiron Arthur, chauffeur

- 2 Pagé Louis, menuisier p
- Vézina Joseph, journalier
- 4 Samson Edouard, ouvrier en fer p
- 6 Laprise Achille, menuisier p
- Charest Achilas, berlineur
- 8 Sirois Elie, journalier
- 10 Plante Florido, tailleur de cuir
- 12 Samson Joseph, ouvrier en fer
- 14 Lemelin Mme veuve Pierre p
- Lemelin Alphonse, ouvrier en fer
- 16-18 Samson Mme veuve, rentière
- 20 Larrivée Chs-Edouard, journalier
- 22 Auger Ed., menuisier
- 24 Lemieux Théodore, charpentier p
- 26 Noël Joseph, menuisier p
- 28 Angers Nap., ouvrier en bouilloires p
- 30 Fortin Louis, forgeron p
- Fortin Arthur, serrefreins C. N. Rys

LAGUEUX, de 156, rue St-Joseph, au fleuve St-Laurent.—From 156 St. Joseph St. to River St. Lawrence.

- 1 Pageau W., (boutique)
- 3 Laflamme J. E., gérant Crédit Municipal
- Bouchard Amédée, agent p
- 5 Fournier Eméric, professeur
- 7 Caron Wellie, charpentier
- 9 Méthot Léger, entrepreneur
- Dumas Cyrille, fossoyeur
- 13 Morin Alexandre, charpentier
- 15 Beaudy André, peintre
- 17 Leblanc Joseph, charpentier p

- 2 Samson Joseph, laitier p
- 4 Samson Cyrille, ouvrier en fer
- 6 Laflamme L., menuisier
- 8 Pageau W., forgeron (rés)
- 10 Vézina Joseph, journalier
- 12 Poiré Léger, rentier
- 14 Porter John, ouvrier en fer
- 16 Turgeon John, électricien
- 18 Montmigny Mme veuve Elzéar
- 20 ———
- 22½ Veilleux Hervé, chauffeur
- 24 Bourassa Lévi, major asst. sec. ville de Lauzon
- 26 Gonthier Arthur, menuisier
- r Lizotte Frs., journalier

MARSAN, de 147, rue St-Joseph, au sud.—
From 147 St. Joseph Street to south.

- 1 Morin Thomas, plombier et électricien
- 2 Craig David, Gen. supt., Davie Ship-
building & Repairing, Ltd.

ST-ALEXIS, de 279, rue St-Joseph au sud—
From 279 St. Joseph Street to south

- 3 Lamontagne Mme Clovis
Robitaille Aurèle, journalier
Robitaille Achille, chauffeur

-
- 4 Guay Adjutor, peintre p

ST-AMABLE, de 56, rue St-Joseph, au
fleuve St-Laurent.—From 56 St. Joseph
St. to River St. Lawrence.

- 1 Ahearn Willie, charretier
- 1½ Lapointe P. E., ouvrier en fer

-
- 2 Fradette Omer, cuisinier
 - 4 Samson Mme veuve H.
 - 6 Drapeau Honoré, menuisier
Drapeau Philippe, ouv. en fer
Labrie Adélar, ouvrier en fer

ST-ANDRE, de 158, rue St-Joseph, au
fleuve St-Laurent.—From 158 St. Jo-
seph St. to River St. Lawrence.

- 3 Méthot F.-X., charron
- 7 Samson Donat, journalier

STE.CATHERINE, de 112, rue St-Joseph,
au fleuve St-Laurent.—From 112 St.
Joseph St. to River St. Lawrence.

- 1 Laperrière Joseph, tailleur
- 3 Fox Charles, Capt. p
- 5 Bolduc Gédéon, contremaitre, Rock City
Tobacco Co. p
- 5½ Vézina C. E., ouvrier p
- 7 —
- 7½ Thériault Albert, ing. de marine
- 9 Turgeon Aimé, menuisier
Bernier Mme veuve Joseph
- 11 Lemieux Philippe, ouvrier en fer
- 13 Duchesneau Hector, forgeron
Edifice de l'Union Nationale de la rive
Sud

-
- 6 Fortin Arthur, emp. ch. de fer
 - 8 Dumont Joseph, machiniste
 - 10 Laflamme Joseph, gardien
 - 12 Morency J.-Bte, berlineur
Guérin Louis, cuisinier p
 - 14 Vachon Cyrille, ouv. en fer
 - 16 Pérusse Alfred, mécanicien

ST-CHARLES, de 119, rue St-Joseph, à l'est
—From 119 St. Joseph St. to east.

- 1 Prévost Adjutor, ouv. en fer
- 1 Bélanger Joseph charpentier
- 3 Chartré Joseph, charpentier
- 5 Labrie Mlle Onéda, couturière
Filion Noé, ouvrier en fer

-
- 2 Guay Chs., laitier
 - 4 Carrier Edouard, charpentier

ST-CYRILLE, de 162, rue St-Joseph, au
fleuve St-Laurent.—From 162 St. Jo-
seph St. to River St. Lawrence.

- 1 Samson Mme veuve Ignace
- 3 Guay Joseph, contremaitre
- 5 Samson Arthur, charretier p
Samson Louis, contremaitre
Samson Henri, charretier
Samson Paul, charretier
- 7 Chartré Joseph, journalier p
- 11 Samson Lévi, navigateur
- 17 Levesque Ovide, ouvrier en fer p
- 19 Méthot Benjamin, sacristain
- 21 Samson Napoléon, ouvrier en fer
Samson Arthur, ouv. en fer
- 27 Cadoret Thomas, gabarilleur
- 29 —
- 31 Lamontagne Léo, modeleur
Lamontagne Joseph, ouv. en bouilloires
- 33 Samson Joseph, facteur

-
- 2 Bourget Alfred, agent p
 - 4 Buanderie Collège St-Joseph
 - 6 Ecole
Ménard Mlle Marie-Anna, institutrice
Leclerc Mlle Marie-Louise, institutrice
 - 12 Guay Joseph, mécanicien p
 - 14 Bélanger Joseph, journalier p
 - 16 Dumas Henri, journalier
 - 18 Marcoux Phidyme, contremaitre p
 - 20 Guay Louis, mécanicien
 - 22 Beaudoin Alexandre, chef de police de
Davie Ship Building
 - 30 Marquis Napoléon, ouvrier en fer p
Barry Auguste, peintre
 - 32 Fortier Joseph, journalier
Boissinot P., ouv. en fer

ST-EDOUARD, de 37, rue de Lauzon, à 5,
rue Ste-Sophie.—From 37 de Lauzon St.
to 5 St. Sophie St.

- 1 Barras Albert, capitaine
- 3 Ouellet Ls-Philippe, ouvrier en fer
- 5 Drapeau Honoré, ouvrier en bouilloire p
- 7 —
- 2 —
- 4 Fontaine Achille, mécanicien
- 6 Allard Ls, journalier
- 8 Bégin Théophile, peintre

ST-ETIENNE, de 259, St-Joseph au sud.—
From 259 St. Joseph St. to south.

- 1 Lemieux Joseph, journalier
- Lemieux Narcisse, contremaitre
- 3 Nadeau Oliva, journalier
- 5 Isabel Alex., journalier
- 5 Pellerin Emile, menuisier
- 2 Paquet Onésime, ingénieur p
- Paquet Joseph, journalier
- Paquet Arthur, navigateur
- 4 Boucher Joseph, journalier
- 6 Blouin Joseph, ouv. en fer
- Emond Auguste, journalier
- 7 Ouellet Georges, rentier
- Ouellet Edouard, manf. de valises
- 8 Fleury Pierre, commerçant de bois
- 9 Thibault Léon, menuisier
- 10 Cour à bois, Pierre Fleury, prop.

ST-GILBERT, de 17, rue St-Laurent à l'est.—
—From 17 St. Laurent St. to east.

- 1 De Billy J. S., emp. s. civil
- Drolet Hector, rentier
- 3 Théberge, Joseph, gardien
- 5-7 Frigon & Casault, assurances
- 9 Garant Thimolaüs, journalier
- 11 Dugal J.-F.-S., négociant
- 13 Vincent
- 15 Boivin J., de Boivin & Grenier
- 17 —

ST-HONORE, de 3, rue St-Laurent, au nord.—
From 3 St. Laurent St. to north.

- 1 Corriveau Joseph, journalier
- 1½ Lahaie Alexandre, plombier
- 3 Lemieux Edgar, ouvrier en fer
- 5 Corriveau Mme veuve Philéas
- 7 Drapeau X., journalier
- 9 Thibault J.-Bte, mouleur p
- 11 Carrier Charles, charretier
- 13 Fortin Joseph, journalier
- 15 Nolet Pierre, rentier p

- 10 Dorval H., journalier p

ST-IGNACE, de la rue St-Etienne à la rue
Ste-Marie.—From St. Etienne Street
to St. Marie Street

- 1 Fortin Joseph, journalier
- 3 Bellerive Omer, charretier
- 5 Barbeau Arthur, chauffeur
- 7 Fleury Henri, chauffeur
- 9 Lefebvre Omer, forgeron
- 11 Bédard Luis, menuisier
- Bédard Louis jr, menuisier
- 13 Guay Cléophas, calfat
- Guay Joseph, commis
- 17 Fournier Mme veuve Achille
- 17r Leblond Mlle E., rentière
- Isabelle Joseph, journalier
- 19 Boucher Odilon, mécanicien

- 23 Leblond Alphonse, riveteur
- 23½ Gagnon Mme veuve, rentière
- 25 Brulotte Albert, ouvrier en fer

- 4 Guay Ernest, ouvrier en fer
- 4 Guay Alfred, charpentier p
- 6 Bernard Mme veuve Joseph
- Bernard Ernest, maçon
- 8 Murphy Michael, ingénieur
- 12 Murphy George, foreman p
- 14 Leblond Alphonse, contremaitre
- 16 Bélanger Joseph, charpentier
- Bélanger Ed., ouvrier en fer
- 22 Guay Lucien, mécanicien p
- 34 Drapeau Louis, journalier
- Drapeau François, ouvrier en fer

ST-JEAN, de 223, rue St-Joseph, à l'est.—
From 223 St. Joseph St. to east.

- 1 Guay Mme veuve Edouard p
- Guay Gérard, étudiant
- 3 Guay Edouard, garde-forestier
- 5 Ouzilleau Henri, ouv. en fer
- 7 Couture O., mécanicien
- 9 Garand Alfred, menuisier p
- 11 Couillard Hormisdas, menuisier
- Norman Léo, ouvrier en fer

ST-JOSEPH, de 39, rue de Lauzon à l'est
—From 39 de Lauzon St. to east

- 27 Bourassa Jules, ingé.-mécanicien
- 31 —
- 33 Guay Aurèle, gardien
- 35 Grenier Napoléon, mécanicien
- 37 Boissinot Alfred, tailleur
- 39 —
- 41 Brulotte Mlle S., modiste de chapeaux
- 43 Morency Léandre, épicier et restaurateur
- Bourget Amédée, gardien
- 45 Simard Arthur, emp. s. civil
- 49 —
- 51-53 St-Pierre J. A., boucher étal et rés. p.
- Bégin Xavier, ingénieur stat.
- Nolet Cyrille, boulanger
- 59 Turgeon Eutrope, emp. de ch. de fer
- 61 Bolduc Phil., navigateur
- 63 Goulet Théofred, journalier
- 65 Samson dit St-Laurent, Alexis, ingé-nieur p
- 71 Boutin P.-A., agent d'assurances p
- 77 Guénette J. R., arpenteur
- 79 Robitaille François, contremaitre p
- 85 Hallé Léonidas, menuisier
- 89 Noreau Arthur, voya. de commerce
- 91 Godbout J. A., commis-marchand
- 95 Couture Louis, gardien de nuit
- 99 Sirois Joseph, peintre
- 101 Hallé Joseph, charpentier
- 103 Lahaie Alexandre, plombier (boutique)
- 105 Larocque Alfred, riveteur
- 107 —
- 109-111 Bourget Odilon, épicier p

- Chapelle Ste-Anne
 113-115 Provost Adjutor, ouvrier en fer
 117 Dubuc F., boulanger
 119 Samson Eugène, rentier
 Samson J. E., du Crédit Municipal, Ltée
 rés., Tél. 75w
St-Charles
 121 Boutin H., marchand
 123 Ruel Pierre, pharmacien
 125 Pharmacie Lauzon
Chemin Mitoyen
 127 Lagueux Irénée, rentier
 129 Bissonnette Achille, salle de pool
 131 Lagueux Alfred, ent. menuisier
 133-133½ Samson J. Désiré, rentier
 135 Bernier Alphonse, ouv. en fer
 137 Guay Albert, peintre
 Couette Arsène, ouvrier en fer
 139 Létourneau J. D., agt d'assurances
 141 Normand J. N., menuisier
 143 Anctil Mme veuve H.
 145-147 Boutin J.-B., marchand
 149 Côté Wilfrid, bijoutier p
 153 Bélanger J. E., Dr (bureau)
 155 Pharmacie Centrale de Lauzon
 157 Bélanger J. E., Dr (résidence)
 159-163 Couvent de Jésus-Marie
 Révde Mère Winefred, supérieure
St-Jean
 165 Presbytère de Lauzon
 Bernier H., révd, curé
 Bernier Alphonse, révd., vicaire
 Belisle révd Od., vicaire
 Couturier Mlle Angélique, gouvernante
 Dumais Mlle Yvonne
 Morin Mlle Emerilla, servante
 167 Grenier Georges, commis de bureau
 169 Banque Canadienne Nationale
 Boisseau A. E., gérant
 171 Bureau du Conseil de Lauzon
 Bourassa H., sec.-trésorier
 Bourassa Major Levi, asst-Trésorier
 Guay Joseph, surt. de l'Aqueduc
 Dion Ernest, constable
 Usine de Filtration
 Dubé Joseph, ingénieur
 Drapeau Joseph, assistant. Tél. 836
 Sirois Ls-Ph., Dr, médecin, Bureau de
 l'Hygiène
 177 Bilodeau Albert, gardien p
 Boulet Albert, journalier
 179 Dumont Joseph, journalier p
 181 Savard Paul, journalier
 183-185 Beaulieu Mme Joseph
 185 Devarenne Pierre, avocat
 187 Bolduc Edmond, cordonnier
 189 Paquet Xavier, mécanicien
 193 Bernier Henri, mécat, de Bernier,
 Bernier & de Billy p
 195 Mercier Octave, messenger p
 199 Bernier Joseph, menuisier p
 Bernier Mme Joseph, modiste
 201 Bourassa Philéas, charpentier
 203 Bourassa Casimir, chauffeur p
 — Chapelle St-François-Xavier
 r Veilleux Mme veuve Joseph
 Veilleux Garcia, ouvrier en fer p
 207-209 Létourneau Amédée, boucher
 211 Bourassa Alphonse, révd, prêtre retiré
 213-215 Sylvain Arthur, cordonnier
 Sylvain Paul, cordonnier
 217-219 Bégin J.-C., marchand p
 221 —
 223 —
 225-227 Huot Flavien, restaurant
 229 Doiron William, anc. pilote
 Bérubé Alfred, ouv. en fer
 Dumas Joseph, ouv. en fer
 233 Leclerc Georges, arpenteur p
 235 Dorval J. M., emp. s. civil
 237 —
 239 —
 241 Bourget Thomas, contremaitre p
 243-245 Bégin Lucien, marchandises sèches
 247-249 Morin Joseph, épicier p
 251 Ruel Édouard, négociant, épicerie, gros
 et détail
 253 Gagné Laurent, rentier p
 Houde Mme veuve Joseph
 255 Garage Édouard Ruel
 257 Chouinard Paul, télégraphiste, Station
 C. N. R.
 259 Ruel, Ltée, manufacturiers p
 261 Pelchat Adélar, sellier
 263-265 Gingras Joseph, charpentier
 Gingras Wilfrid, mécanicien
 Gingras J., chauffeur stationnaire
 Gingras Joachim, chauffeur
 267 Dumas Alex., buanderie
 269 Lachance Joseph, plombier
Caron
 271 Poliquin Mme veuve Alphonse p
 273 Bellerive Joseph, boucher (r)
 273½ —
 277 Bourget André, ouvrier en fer p
 279 Guay Honoré, peintre
 279r Samson Ignace, ouv. en fer
 281 Bourget L. J., emp. s. civil
 283 Bissonnette Emile, ouv. en fer
 285-287 Bouchard Louis, épicier
 289 Bilodeau Chs, peintre
 291 Roy Mme F. S. p
 293 Bernard Adélar, journalier
 295 Bernard Alphonse, briqueteur
Ste-Marie
 297 Ruel Donald, ingénieur
 299 Gagnon Pierre, journalier
 301 Gagnon Cyrille, journalier
 303 Murphy Michael, sailor
 305 Samson Joseph, ouvrier en fer p
 305½ Fortin Arthur, journalier
 307 Labrecque Mme veuve Charles p
 309 Sirois Odilon, ouv. en fer
 311 Charest Xavier, ouvrier en fer
 313 Vézina N., journalier
 Lavallée Emile, commis de bar
 315 Carrier Omer, commis
 de Caze H., commis de banque
 317 Ruel Mme veuve Cyrille p
 319 Ecole No 1, Lauzon
 Massé Mlle M. A., institutrice
 Couture Mlle M. A., institutrice
 321 —
 323 Poiré Albert, ouvrier en fer p

- 325 Morency Joseph, ouvrier en fer
 327 Langlois Delphis, comptable p (rés d'été)
 329 Sanschagrin Basile, cocher
 331 ½ —
 333 Shink G. H., avocat, de Shink & Audet
 Shink Mme veuve Philéas, rentière (rés.
 d'été)
 335 Lord Emile, voy. de commerce
 337 Ruel L. J., manufacturier p
 Couture Roméo, boulanger
 r Bouchard Moïse, journalier
 Bouchard Mme veuve David, rentière
 347 Samson Léo, boulanger p
 347 ½ Brière Alphonse, checker
 Lessard Cléophas, cultivateur
 349 Bouchard Désiré, gardien p
 351 Bouchard, Antonia, ingénieur de marine
 353-355 Ruel Joseph, commis p
 355 ½ Paradis Paul, emp. s. civil
 357 Bélanger Ernest, ingénieur C. N. Rys
 359 Bargoney Michael, machinist p
 Lagacé Joseph, ouv. em fer
 363 Legrand Joseph, journalier p
 Legrand Ernest, ingénieur
 365 Bernier Mme Vve Johnny
 Bernier Léonidas, huileur
 Bernier John, journalier
 367 Guay Alfred, serrefreins C. N. R. p
 369 Lagacé Ernest, menuisier
St-Urbain
 365 Bernier Mme veuve Johnny
 371 Nadeau Edgar, journalier
 Bissonnette Arthur, journalier
 373 Bissonnette Antoine, ingénieur station-
 naire
 375 Guay Napoléon, père, charretier p
 377 Guay Napoléon, fils, charretier p
 379 Bissonnette Michel, navigateur
 381 St-Pierre Damase, charpentier p
 St-Pierre Harry, restaurateur
 383 Châtigny Arthur, ingénieur p
 385 Bissonnette Jean, journalier p
 387 Carrier Wilfrid, berlineur
 389 Lagacé Aug., forgeron p
 391 Guay Johnny, charron
 393 Patry Théo., maçon p
 395 —
 397 Guay Adélar, ouv. en fer
 399 Laroche Louis, ingénieur
 401-403 Morissette F.-X., épiciier p
 405-407 Patry Etienne, ouvrier p
 409 Fournier Emile, journalier
Chemin Mitoyen
 411 Isabelle Napoléon, ouv. en fer
 413 Leclerc Uldéric, journalier
 415 Fournier Onésime jr, riveteur
 417 Guay Philippe, ouv. en fer
 419 —
 421 Bargoney Ritchie, père, statuaire p
 Bargoney Ritchie, fils, statuaire
 425 Bargoney Ambroise, scaphandrier
 431 Capovilla R., machiniste
 433 Ouimet Léonidas, charpentier p
 435 Létourneau Almanzor, cultivateur p
 443 Bégin Wilfrid, laitier
 447 Turgeon Alfred, cultivateur p
 — Bernier Henri, journalier

- Belleau Joseph, rentier
 — Bégin Adjutor, cultivateur
 — Brulotte Azarie, laitier
 — Lavallée Joseph, laitier
 — Isabelle Napoléon, journalier
 — Charest Mme veuve Alfred, rentière
 Charest Joseph, cultivateur
 — Vézina Edouard, cultivateur
 Vézina Désiré, cultivateur
 — Maison d'Ecole No 1
 Labrie Mlle Eva, institutrice
 — Guay Joseph, cultivateur
 — Poiré Alfred, cultivateur
 — Richard Oliva, cultivateur
 — Guay Joseph, cultivateur
 — Guay Willie, cultivateur
 Guay Alex., cultivateur
 Guay Joseph, cultivateur
 — Brulotte Joseph, cultivateur
 — Côté Parmelas, cultivateur
 — Turgeon Godfroie, rentier
 — Guay Léon, cultivateur
 — Poiré Thomas, cultivateur
 — Guay Albanie, cultivateur
 Guay Azarie, rentier
 Guay Phidyme, rentier
 — Brulotte Mme veuve X., rentière

HOSPICE GUAY DES SOEURS DU BON CONSEIL

Hospice Guay des Sœurs du Bon Conseil.

— Supérieure, révéde Sœur St-Cyrille.
 aumônier, abbé P. H. Verret, mission-
 naire diocésain. 17 Religieuses, 8
 pensionnaires 55 pensionnaires, gar-
 çons-filles.

- Guay Elzéar, rentier
 Maison d'Ecole No 2
 Châtigny Ml e Agnès, institutrice
 Bégin Joseph Ernest, cultivateur
 Bégin Adjutor, cultivateur
 Guay Elie, rentier
 Côté Oscar, cultivateur
 Laflamme Adélar, cultivateur
 Laflamme Adélar, fils, cultivateur
 Martel Henri, cultivateur
 Martel Alphonse, cultivateur
 Martel Chs H. cultivateur
 Turgeon Joseph, cultivateur
 Ruel Joseph, journalier
 Guay Charles, charretier
 Vézina Edouard, cultivateur
 Guay Léon, cultivateur
 Guay Téléphore, cultivateur
 Bellerive Joseph, rentier
 Guay Flavien, cultivateur
 Brulotte Arthur, cultivateur
 Pelletier Honorius, pêcheur
 Turgeon Mme Magloire, cultivateur
 Turgeon Joseph, cultivateur
 Turgeon Azarie, cultivateur
 Guay Elie, rentier

Côté Nord

- 26 Carrier J. A., distributeur de la bière
 Champalin

- 28 Carrier J. A., restaurateur et dépôt de gazoline
 30 Hamelin Joseph, navigateur
 32 Garant Ls, cordonnier
 34 Lemelin Ls. ouv. en fer
 36 —
 36½ Lecours Joseph, ouvrier en fer
 38 Bégin Ernest, calfat
 Bernier Mme veuve Achille
 Guay J. A., cuisinier
 38½ Hains Rosaire, militaire
 40-42 Guay D., épicier et Maître de Poste
 44 —
 46 Minville Mme, couturière
 48 Julien Rosario, agent
 50 Langlois H., agent
 52 St-Pierre Alp., boucher p
 54 Thérberge Alfred, emp. Dom. Arsenal
 56 Pouliot Joseph, emp. s. civil
 St-Amable
 58 Bourget Mlle Desneiges p
 60 Desrochers Octave, épicier
 Jodoin
 72 Bergeron Philippe, comptable p
 74 Thériault Thomas, ing. de marine p
 76 Dorval Joseph, fils, ent.-menuisier
 76 Beaudoin Mme veuve Octave
 76r Dorval Joseph, père, rentier
 78 Dorval Emile, conducteur C. N. Rys
 80 Lambert Phidime, plombier
 82 —
 84 Samson Jos., ouv. en fer
 86r Minville Stanislas, ouv. en fer
 r Samson J.-H., plombier et électricien
 88r Plourde Pierre, forgeron p
 90 Guilbault Joseph, peintre p
 92 Guay Emile, restaurateur
 94 Houde Philéas, ouv. en fer
 96 Dion Mme veuve F.-X.
 98 Handford Mme veuve William p
 Bourget J. E., abbé
 98½ Couture Joseph, ouvrier en fer
 98¾ Vaillancourt Mme veuve Jean-Bte
 100 Mercier Alfred, boulanger
 100½ Beaumont Godfroy, menuisier
 102 Sanschagrín Achille, agent
 St-Pierre
 104 Ruel Arthur, tailleur
 Carrier J.-Bte, rentier p
 106 La Caisse Populaire de Lauzon, H. Bourassa, gérant
 108 Samson Aurèle, quincaillier p
 Ste-Catherine
 110 Bilodeau Olivier, commis de malles
 112-114 Couillard Mme veuve F. X.
 Couillard Elzéar, commis de malles
 116-120 Paré J. E., marchand p
 118 Carrier Philippe, berlineur
 122 Cadoret Joseph, navigateur
 Hamelin Mme veuve Philippe
 124-126 Lambert Valère, ing. de marine p
 128 Sirois L. P., Dr p
 Sirois Philippe, commis de malles
 Couillard
 130-132 Allaire Alphonse, épicerie
 134-136 Coutellier Henri, barbier p
 138-140 Boutin T., marchand chaussures p
 142 Paquet Georges, marchand de poisson
 Joliette
 144 Paquet J. E., Enr., épicier
 146-148 Samson Arthur, boucher p
 149½ Corriveau Henri, barbier
 150 Bourassa Antoine, ouvrier en fer
 150 Samson J. E. Alf., surintendant général
 Cale Sèche "Champlain" et "Lorne"(r)
 152 Gagné Albert, ouvrier en fer
 152½ Veilleux Mlle Alice, modiste
 Gagnon Mme veuve Onésime, épicerie
 Laqueux
 154 Bureau de Poste
 156 Laqueux Jos., notaire et maître de poste
 158 Bourget Aimé, épicier p
 Bourget Henri, commis
 Bourget Ernest, commis
 Bourget Maurice, boulanger
 160 Samson Alexandre, épicier et boucher p
 St-Cyrille
 162 Turgeon Joseph, contremaître
 164 —
 Collège St-Joseph de Lauzon
 Lussier J. O., rév. frère supérieur
 Desrochers J. R. A., rév. frère, procureur
 Perreault A., R. P., aumônier, 13 frères
 et 150 pensionnaires
 164r Fafard, Edouard, inspecteur des chemins, dept. de la Voirie
 Pelletier Roland, étudiant
 Pelletier J. Antoine, étudiant
 r Pelletier Godfroi, ass't-surint. C.N.R.
 — Eglise de Lauzon
 166 Nolin Yvonne, couturière
 168 Bourget Aimé, repr. de l'Événement
 170 Carpentier Joseph, journalier
 172 Bégin Luc, agent d'assurances
 174 Bourassa Alcide, emp. s. civil
 174½ Paquet Déziel, ingénieur
 176 Minville John, ouv. en fer
 178 Dubreuil P., épicier
 180 —
 182 —
 184 Bourassa Alfred, marchand-tailleur
 Bourassa Mme veuve H. A.
 186 Carrier Mme veuve Romuald
 Després Amédée, navigateur
 188-190 Paquet Adolphe, marchand p
 St-Narcisse
 192 Dorval J. A., marchand-général p
 200 Samson Ludger, ouvrier en fer
 202 Bissonnette Adjutor, barbier
 204 Davignon E. E., voyageur
 206 Dr Guay
 Du Bassin
 210 Robitaille J.-C.-J., épicier
 212 Bourassa J. A., chantre p
 Bourassa
 222-224 Simoneau J. R., boucher
 226 Dubreuil Joseph, ouvrier en fer
 228 Dumas Pierre, laitier
 Dumas Jules, tailleur de cuir
 230 Bourassa Lionel, charretier
 232 —
 232½ Brunelle Isambard, mécanicien p
 Aubert Edouard, rentier
 234 Choyer Urbain, mécanicien

- 236 —
 238 Verret Léon, plombier
 240 Drapeau Joseph, gardien
St-Thomas
 242 Emond Rodrigue, news agent
 244 Drapeau Ernest, riveur
Côte Palton
 250 Isabelle Arthur, journalier
 252 Latulippe Adélar, ouvrier en fer
 Blais Napoléon, ouvrier en fer
 254 Gosselin Joseph, machiniste
 254½ Gosselin Philippe, journalier
 256-258 Ruel I.téc, manufacturiers
 Bérubé Jean-Bte, journalier
 260 Brousseau Mme veuve, rentière
 Brousseau Mlle, couturière
 262 Gilbert Albert, salon de barbier et rés.
 264-266 Labrie J. O., épicier
 268 Morissette Mme veuve Alexandre
 270 —
 272 Murphy Patrick, ingénieur
 276 Gosselin Honoré, charretier p
 278 Bourget Mlle Eugénie p
 280-284 Royer Joseph, marchand p
 300 Ruel Mme veuve Edouard p
 Ruel Edouard, fils, négociant (r)
 302 Ruel Alphonse, menuisier
 304 Nolin David, rentier
 306 Lechasseur Onésime, rentier
 308 Larivée Flavien, journalier
 316 Fiset L., Dr p (rés. d'été)
 318 Garage Dr Fiset
 320 Weary W. C., accountant p (rés. d'été)
 322 Dubé Edmond, cordonnier
 Cusson Mme veuve J., rentière
 330 Dubé Joseph, ingénieur
 332 Bernier Achille, capitaine p
 334 Legrand Joseph, ing. de marine p
 Guay Lucien, prop. de garage
 344-346 Bureau de Poste St-Joseph de
 Lévis
 Brulotte Jos., maître de poste
 346½ Bouchard Victor, emp. "Le Soleil"
 348 St-Laurent Octave, ing.-stationnaire p
 350 Néron Edmond, voyageur p
 352 Maison des Missionnaires de Marie
 Guinefoleau H., supérieur
 Nadeau Wilfrid, R.P.
 Cyr Ls-M., R.P.
 Raymond Ant., R.P.
 Beaudry Révd P. Napoléon
 Rondeau Révd P. M.
 Jean de Dieu, révd frère
 362 Roy Joseph, charpentier p
 364 Poirier Albert, ouvrier en fer p
 366 Poirier Eudore, emp. Dom. Arsenal
 368 Poliquin Joseph, charpentier p
 Poliquin John, journalier
 374 Bernier Fortunat, charpentier p
 376 Bellerive Onésime, cultivateur p
 378 Bouchard Télesp., réparateur de moulins
 Poirier Mme veuve Benjamin
 386 Legrand Urbain, menuisier
Gilmour
 390 Guay Henri, ouvrier en fer
 390½ Guay Henri, ing. de marine
 392 Baker Berthélémi, ouvrier en fer p
 394 Beaudoin Philippe, ouvrier en fer
 396 —
 398 Bilodeau Joseph, boucher p
 398½ Bilodeau Joseph, boucher (r)
 404 Félix Pierre, journalier p
 408 Brulotte Thomas, journalier p
 412 Fournier W., journalier
 414 Prévost Emile, journalier
 416 Cameron Napoléon, rentier
 418 Patry Joseph, maçon
 420 Trépanier Philéas, mécanicien p
 424 Bargoney Ambroise, jr, ouvrier en fer
 426 Brulotte Odilon, emp. C. du Havre p
 Ecole de Lauzon No 1a
 Iacroix Mlle Marie-Anna, institutrice
 Samson Mlle Eugénie, institutrice
 428 Brulotte Mme veuve Damase p
 430 Brulotte Georges, ouvrier en fer p
 432 Robitaille Cyrille, charpentier
 434 —
 436 Guay Edouard, barbier et restaurateur
 440 —
 442 Létourneau Léonidas, journalier p
 446 Brulotte Hildephonse, journalier p
 448 Turgeon Paul, voyageur p
Rue St-Joseph—Ouest
 450 Guay Joseph, journalier
- SAMSON**, de 120 rue St-Joseph, au fleuve
 pas de construction
- ST-LAURENT**, de 30, rue St-Joseph, au
 fleuve St-Laurent.—From 30 St. Joseph
 St. to River St. Lawrence.
- 1 Carrier Arthur, laitier p
 Lecours Paul, typographe
 3 Paré J.-Bte, ouvrier en fer
 3½ Labrecque J., voy. de commerce
Sti Soppie
 5 Paré Elzéar, charpentier
 15 Brulotte Alexandre, ouv. en fer
 17 Bardou Alex.-Frédéric, jardinier
-
- 2 Bégin Ernest, ouvrier en fer p
 4 Labrecque Arthur, menuisier p
St Honoré
 14 Carrier Emile, mécanicien p
 20 Dalmont Henri, électricien p
 24 Ouellet Rosario, ouvrier en fer p
 26 Guay Wilfrid, charretier
 28 —
 30 —
 32 Lemieux Ludger, contremaitre p
 34 Beaudoin J., emp. s. civil
 36 —
- ST-LOUIS**, de 25, rue de Lauzon, au fleuve
 St-Laurent.—From 25 de Lauzon St.
 to River St. Lawrence.
- 3 Lapointe Adélar, ing. de marine p
-
- 2 Dussault Henri, commis
 4 Beaulieu Raoul, agent d'assurances

ST-MAGLOIRE, de la rue St-Edouard, à la rue Commerciale.—From St. Edouard Street to Commercial Street.

- 3 Carrier Joseph, journalier
- 2 Lemieux Narcisse, instructeur
- 4 Robitaille Onésime, charpentier
- 8 Isabelle Napoléon, journalier
- 8½ Nadeau Aimé, journalier
- 10 Belleive Arthur, journalier
- 10r —

ST-MARCEL, de 345, St-Joseph, au sud.—From 345 St. Joseph Street, to south.

- 1 Houde H.-P. comptable
- Lessard Cléophas, cultivateur
- Bouchard Mme veuve David
- Bouchard Moïse, boulanger

- 2 Ruel Philippe, manufacture

STE-MARIE, de 25, rue St-Joseph, à l'est.—From 25 St. Joseph St. to east.

- 5 Samson William, ouvrier en fer p
- 7 Barras Georges, charpentier
- 13 Leblond Achille, ouvrier en fer
- Ruel Joseph, ouvrier en fer
- 17 Carrier Pierre, menuisier
- 19 Carrier David, menuisier
- 21 Nadeau Albert, ouvrier en fer
- 21½ Morency Napoléon, huileur
- 21¾ Carrier Louis, menuisier
- Levesque F. X., ouvrier en fer
- Carrier Joseph, ouvrier en fer

- 4 Ruel Arthur, ouvrier en fer
- Plateau Lauzon
- 6 Carrier Daniel, fils, ouvrier en fer
- 6½ Cusson Georges, ouvrier en fer
- Gonthier Charles, journalier
- 8 Carrier Odile, charpentier p
- 10 Briand Alphonse, ouvrier en fer
- 10r Roy Lorenzo, ouvrier en fer
- 12 Carrier Ls, menuisier

ST-MICHEL, de 387, rue St-Joseph au sud.—From 387 St. Joseph Street to south.

- 3 Guay Philippe, ouvrier en fer
- 5 Coulombe Gaudias, ouvrier en fer
- 7 Bernier Achille, ouvrier en fer.

- 2 Guay Philippe, journalier
- 4 Bissonnette Mme veuve Michel
- Genest Mme veuve Albert
- 6 Legrand Sifroi, journalier

ST-NARCISSE, de 190, rue St-Joseph, au fleuve St-Laurent.—From 190 St. Joseph St. to River St. Lawrence.

- 1 Dorval J.-A., entrepôt de meubles
- 3 Longchamp Arthur, menuisier p
- 5 Chartré Phidime, menuisier p
- 5½ Vien Fortunat, contremaître p
- 7 Dubé Joseph, contremaître p
- 9 Samson Odilon, préposé au bagage p

- 2 Paquet Honoré, journalier
- Paquet Alfred, commis
- 8 Poiré Mlle Camille
- 8½ Roberge Ant., journalier
- Tessier Honoré, ouv. en fer.
- 8¾ Guay Odilon, mécanicien
- 10 Denis Mme veuve
- 12 Gosselin Zéphirin, ouvrier en fer
- 14 Dubreuil Napoléon, jardinier p
- Dubreuil Auguste; plombier
- 16 Drapeau Napoléon, ouvrier en fer p
- 18 Fafard J.-A., arpenteur-géomètre
- 20 Pelletier Godfroi, asst-surt. C. N. R.
- Pelletier J. Ant.,
- Pelletier Roland,

ST-PIERRE, de 111, rue St-Joseph au fleuve St-Laurent.—From 111 St. Joseph St. to River St. Lawrence.

- 1 Carrier J.-Bte, fils, laitier

- 2 Samson Honoré, laitier
- Samson Edgar, agent
- 4 —
- 4½ —

ST-SOPHIE, de 4, rue St-Louis, à rue St-Amable.—From 4 St. Louis St. to St. Amable St.

- 1 Petitclerc Georges, menuisier
- 3 Lecours Edmond, navigateur p
- 5 Rochon Edgar, gardien de barrières
- St-Edouard
- 7 Lecours Joseph, calfat p
- 7½ Lecours Alcide, tailleur
- 9 Gonthier Joseph, laitier
- Bélanger Raoul, militaire
- St-Laurent

- 11 Therrien Herménégilde, calfat p
- 13 Fiset Jean, ing. de marine p
- 13½ Dumont Emile, ouvrier en fer
- 15 Labrecque Joseph, ing. de marine p
- 17 Bilodeau Mme veuve Ferdinand p
- 19 Bégin Alfred, ouvrier en fer p
- 21 Bégin Wilbrod, ing. de marine p
- 23 —

St-Amable

ST-THOMAS, de 242, rue St-Joseph, au fleuve St-Laurent.—From 242 St. Joseph St. to River St. Lawrence.

- 3 Bernier Alp., capitaine p
- 5 Turgeon Odilon, tailleur
- 9 Gauthier Emile, plombier

WOLFE, de la rue St-Joseph, à l'ouest, jusqu'à Bienville.—From St. Joseph St. to west, to Bienville.

- 1 —
- 3 Vien Joseph, pêcheur
- 5 Latulippe Michel, mécanicien (r) p
- 7 Bégin Herménégilde, journalier p
- Bégin Arthur, peintre
- Bégin Hervé, peintre
- 9 Bélanger Joseph, charpentier p
- 11 Roe Jeffrey, ing. de marine p
- 11r Côté Alexandre, ouvrier en fer
- Côté Alexandre, ouvrier en fer
- Ruel Napoléon, ouvrier en fer

- 13 Barras Archilas, chauffeur p
- 13½ Entrepôt
- 19 Moore Wilfrid, boulanger

- 2 Forguès Ephrem, ouvrier en fer p
- 4 Soulière Camille, boucher

Bégin

- 6-8 Desrochers Zéphirin, ing. de marine
- 8½ —
- 10 Morel Joseph, ouv. en fer
- 12 Rancourt Antoine, journalier
- 16 Gagnon Arthur, menuisier
- 20 Bégin Joseph, cultivateur
- 22 Rancourt D., ouvrier en bouilloires
- Rancourt Oscar, mécanicien
- 24 Bourget Joseph, chaudronnier
- 26 Roy Mme veuve Alphonse p
- Roy Mlle Georgette, sténographe
- 28 Laverdière Alfred, gardien de nuit
- Laverdière Ls, chauffeur

Ville de Lauzon

A

Ahearn Willie, charretier, St-Amable 1
Allaire Alphonse, épicier, St-Joseph 130-132
Allard Louis, journalier, St-Edouard 6
Anctil Mme veuve H., St-Joseph 143
Anderson A. M., navigateur, de Lauzon 20
Andrew P. blacksmith, Couillard 9½
Angers Napoléon, ouvrier en bouilloires, Joliette 28
Arrighi Antoine, statuaire, de Lauzon 19
Aubé Alfred, cordonnier, Jodoin 3
Aubert Edouard, rentier, St-Joseph 232½
Auger Ed., menuisier, Joliette 22

B

Baker Barthélemi, ouvrier en fer, St-Joseph 392
Bank Can. Nationale, Boisseau A.-E., gérant, St-Joseph 169
Barbeau, Arthur, charretier, St-Ignace 5
Bardou Alexandre, jardinier, St-Laurent 15
Alex.-Ferd., jardinier, St-Laurent 17
Baribeau Alfred, voy. de commerce, de Lauzon 3
Hervé, agent et vendeur, De Lauzon 19
Bargoney Ambroise, fils, ouvrier en fer, St-Joseph 424
Ambroise, père, scaphandrier, St-Joseph 425
Michel, machiniste, St-Joseph 359
Ritchie, père, statuaire, St-Joseph 421
Ritchie, fils, statuaire, St-Joseph 421
Barras Archilas, chauffeur, Wolfe 13
Adjutor, ing. de marine, Fagot 21
Albert, capitaine, St-Edouard 1
Albert, journalier, Fagot 3

Barras Alexandre, rentier, Fagot 21
Almanzor, charretier, Fagot 23
Eléodore, électricien, Avenue Botrel 31
Gaston, électricien, Avenue Botrel 31
Georges, charpentier, Ste-Marie 7
Joseph, ing. de marine, Fagot 21
Barry Auguste, peintre, St-Cyrille 30
Beaubien Philippe, typographe, Bourassa 17
Beaudoin Alex., chef de police de Davie Ship Building, St-Cyrille 22
J., emp. s. civil, St-Laurent 34
Mme veuve Octave, St-Joseph 76
Philippe, ouvrier en fer, St-Joseph 394
Beaudy André, peintre, Lagueux 15
Rev. P.-Napoléon, St-Joseph 352
Beaulieu Louis, poseur de tuyaux, De Lauzon 9
Mme veuve Jos., St-Joseph 183-185
Raoul, agent d'assurances, St-Louis 4
Beaumont G., menuisier, St-Joseph 100½
Beaupré G., emp. civique, de Lauzon 24
Bédard Louis, jr., menuisier, St-Ignace 11
Louis, sr., menuisier, St-Ignace 11
Bégin Adjutor, cultivateur, rue St-Joseph, Lauzon
Alfred, conducteur C. N. Rys, Avenue Botrel 19
Alfred, ouvrier en fer, Ste-Sophie 19
Alfred, scaphandrier, Jodoin 7
Arthur, peintre, de Lauzon 24
Cyrille, charretier, Wolfe 7
Ernest, ouvrier en fer, St-Laurent 2
Ernest, calfat, St-Joseph 38
Herménégilde, journalier, Wolfe 7
Hervé, peintre, Wolfe 7
J.-C., marchand St-Joseph 217-119
Jos.-Ernest, cultivateur, St-Joseph, Lauzon



Pianos Knabe, Chickering, Mason & Risch, Willis, Pratte
320, rue St-Joseph, - QUEBEC



BOUQUET de MARIEE une SPECIALITE

9, rue St-Jean,

Tél. 2-5535

Québec.

Bégin Jos.-Ernest, cultivateur, St-Joseph
 Joseph, cultivateur, Wolfe 20
 Luc, agent d'assurances, St-Joseph 172
 Lucien, marchandises sèches, St-Joseph
 243-245
 Rémi, serrefreins, C. N. Rys., de Lau-
 zon 1
 Théophile, peintre, St-Edouard 8
 Utric, ouvrier en fer, de Lauzon 30
 Wilbrod, ing. de marine, Ste-Sophie 21
 Wilfrid, laitier, St-Joseph 443
 Xavier, ing. stationnaire, St-Joseph 57
 Bélanger Arthur, domestique, Du Bassin 24
 Clovis, ass't.-ing. civil, Bourassa 8
 E., ouvrier en fer, St-Ignace 16
 Ernest, ing. C. N. Rys, St-Joseph 357
 J. E., Dr, prop. Pharmacie Centrale
 de Lauzon, St-Joseph 153, Tél. 246,
 rés. 157
 Joseph, charpentier, St-Ignace 16
 Joseph, journalier, St-Cyrille 14
 Joseph, charpentier, Wolfe 9
 Raoul, militaire, Ste-Sophie 9
 Belisle Od., révd., vicaire St-Joseph 165
 Bellerive Arthur, charpentier, Caron 14
 Arthur, journalier, St-Magloire 10
 Joseph, rentier, rue St-Joseph, Lauzon
 extrémité coté Sud
 Joseph, boucher, St-Joseph 273
 Omer, charretier, St-Ignace 3
 Onésime, cultivateur, St-Joseph 376
 Belleau Jos., rentier, St-Joseph 447, Lauzon
 Belleau Jos., rentier, rue St-Joseph, Lauzon
 Bergeron Philippe, comptable, St-Joseph 72
 Bernard Adélar, journalier, St-Joseph 293
 Alphonse, briqueteur, St-Joseph 295
 Louis, briqueteur, Caron 21
 Mme veuve Joseph, St-Ignace 6
 Bernier Achille, ouvrier en fer, Bouchard 9
 Achille, mécanicien, St-Michel 7
 Achille, capitaine, St-Joseph 332
 Alphonse, abbé, vicaire, St-Joseph
 165
 Alph., ouv. en fer, St-Joseph 135
 Alphonse, capitaine, St-Thomas 3

Bernier Cyrille, charpentier, Côte Patton 5
 Eudore, menuisier, Avenue Botrel 6
 Fortunat, charpentier, St-Joseph 374
Bernier Henri, LL. L., avocat, de Bernier,
 Bernier & de Billy, St-Joseph 193,
 Tél. 405. Bureau à Québec, St-Pierre
 80, Tél. 430
 Henri, journalier, 447 St-Joseph, Lau-
 zon
 Bernier Hippolyte, révd, curé St-Joseph de
 Lévis, St-Joseph 165
 John, journalier, St-Joseph 365
 Joseph, menuisier, St-Joseph 199
 Léonida huiler, St-Joseph 385
 Mme veuve Achille, St-Joseph 38
 Mme veuve Johnny, St-Joseph 365
 Mme Joseph, St-Joseph 199
 Mme veuve Joseph, Ste-Catherine 9
 Romuald, ent.-menuisier, Fagot 1
 Bérubé Alfred, ouv. en fer, St-Joseph 229
 Gaudias, ouvrier en fer, Caron 13
 J.-Bte, journalier, St-Joseph 256-258
 Bilodeau Albert, gardien, St-Joseph 177
 Arthur, laitier, Couillard 17
 Charles, peintre, St-Joseph 289
 Joseph, boucher, St-Joseph 398, rés.
 398 1/2
 Mme veuve Ferdinand, Ste-Sophie 17
 Mme veuve Joseph, Caron 9
 Olivier, commis de malles, St-Joseph 110
 Philippe, menuisier, Couillard 18 1/2
 Wellie, contremaître, de Lauzon 7
 Bissonnette Achille, prop. salle de pool, St-
 Joseph 129
 Achille, pension privée, Bourassa 33
 Adjutor, barbier, St-Joseph 202
 Antoine, ing. station., St-Joseph 373
 Arthur, journalier, St-Moseph 371
 Emile, ouv. en fer, St-Joseph 283
 Etienne, ouvrier en fer, Bourassa 23-25
 Jean, journalier, St-Joseph 385
 Joseph, menuisier, Bouchard 14
 Michel, navigateur, St-Joseph 379
 Mme veuve Michel, St-Michel 4

Ford

MADE IN CANADA

GARAGE GOSSELIN

DISTRIBUTEUR
POUR FORD

OMER GOSSELIN, prop.

Service de réparation, lavage, engarage et remorquage

Téléphone 709

105, et 112 1/2 RUE ST-GEORGES



La Maison P. C. LACASSE Enr. 40, rue de la Fabrique
Si vous aviez la malchance de briser vos verres, notre département moderne de réparation vous donnera pleine et entière satisfaction dans un très court délai.



Bissonnette Octave, menuisier, Bouchard 12
 Blais Edouard, agt. d'assurances Bourassa 19
 Joseph, cantonnier, Bourassa 9
 Napoléon, ouvrier en fer, St-Joseph 252
 Blouin Hervé, ouv en fer, St-Etienne 6
 Boilard Marc, journalier, Joliette 11
 Boisseau Eudore, gérant de la Banque Canadienne Nationale, rés. de l'Eglise 1
 Boissinot Alfred, tailleur, St-Joseph 37
 Dosithée, rentier, de Lauzon 15-17
 J.-E., électricien et épicier, de Lauzon 15-17
 P., ouv. en fer, St-Cyrille 32
 Boivin J., de Boivin & Grenier, St-Gibert 15
 Bolduc Edmond, cordonnier, St-Joseph 187
 Gédéon, contremaître Rock City Tobacco Co., Ste-Catherine 5
 Phil., navigateur, St-Joseph 61
 Bonneau Honoré, contremaître du Bassin 10
 Joseph, gardien, du Bassin 10
 Joseph, menuisier, du Bassin 10
 Bouchard Amédée, agent, Lagueux 3
 Antonio, ing. de marine, St-Joseph 351
 Désiré, gardien, St-Joseph 349
 Henri, ouvrier en fer, Bouchard 2
 Louis, épicier, St-Joseph 285-287
 Mme veuve David, St-Marcel 1
 Mme veuve Pierre, Bouchard 2
 Moïse, journalier, St-Marcel 1
 Téléphone, rep. de moulins, St-Joseph 378
 Victor emp. Le Soleil, St-Joseph 346 1/2
 Xavier, mécanicien, Fagot 4
 Boucher Joseph, journalier, St-Etienne 4
 Odilon, mécanicien, St-Ignace 19
 Boulanger Alfred, ing. de marine, Fagot 2
 Joseph, menuisier, Bégin 10
 Boulet Albert, journalier, St-Joseph 177
 Bourassa Aleide, emp. s. civ 1, St-Joseph 174
 Alfred, marchand-tailleur, St-Joseph 184
 Alphonse, révd. prêtre retiré, St-Joseph 211
 Antoine, ouvrier en fer, St-Joseph 150
 Casimir, chauffeur, St-Joseph 203

Bourassa Herménégilde, sec-trésorier du Conseil Municipal et de la Commission Scolaire, St-Joseph 171, r.és. Dorval 1. Tél. 243

J.-A. chantre, St-Joseph 212

Bourassa Jules, ing.-mécanicien, St-Joseph 27

Bourassa Lévis, major, asst-sec., de la ville de Lauzon, St-Joseph 171, r.és. Lagueux 24

Lionel, charretier, St-Joseph 230

Mme veuve H. A., St-Joseph 184

Philius, charpentier, St-Joseph 201

Bourget Adjudor, menuisier, Joliette 1 1/2

Aimé, rep. de l'Evénement, St-Joseph 168

Aimé, épicier, St-Joseph 158

Alexandre, journalier, Couillard 16

Alfred, agent, St-Cyrille 2

Amédée, gardien, St-Joseph 43

André, ouvrier en fer, St-Joseph 277

Ernest, commis, St-Joseph 158

Bourget J. Aimé, fils, agent de l'Evénement, St-Joseph, 160 1/2, Tél. 758

J. E., abbé, St-Joseph 98

Joseph, chaudronnier, Wolfe 24

L. J., emp. s. civil, St-Joseph 281

Henri, commis, St-Joseph 158

Maurice, boulanger, St-Joseph 158

Mlle Desneiges, St-Joseph 58

Mlle Eugénie, St-Joseph 278

Odilon, épicier, St-Joseph 109-111

Thomas, contremaitre, St-Joseph 241

Boutin, Emile. charpentier, du Bassin 4

H. marchand, St-Joseph 121

J.-B., marchand, St-Joseph 145-147

Joseph, Domestique, du Bassin 10

Boutin, P. A.—Agent d'assurances,—St-Joseph 71, Tél. 430

T., marchand de chaussures, St-Joseph 138-140

Briand Alph., ouvrier en fer, Ste-Marie 10

Brière Alphonse, checker, St-Joseph 347 1/2

PHONE
2-6636

T. HETHRINGTON Ltd

358-364

St. John St.

for **BREAD - BISCUITS - CAKES - PASTRY**

Drink FORTIER'S Beverage

VICHY LIMONADE—DRY GINGER ALE—CREAM [SODA—GRAPE JUICE etc.

Brousseau Louis, ouvrier, Caron 3
Mlle, couturière, St-Joseph 260
Mme veuve J.-E., rentière, St-Joseph 260

Brulotte Albert, ouvrier en fer, St-Ignace 25
Alexandre, ouvrier en fer, St-Laurent 15
Arthur, cultivateur, rue St-Joseph, Lauzon extrimité côte sud.
Azarie, laitier, rue St-Joseph, Lauzon
Georges, ouvrier en fer, St-Joseph 430

Brulotte Hildephonse, jou ., St-Joseph 446
Joseph, cultivateur, rue St-Joseph, Lauzon
Joseph, maitre de poste, St-Joseph 344-346
Mlle S., modiste, St-Jcseph 41
Mme veuve Damase, St-Joseph 428
Mme veuve X., rentière, rue St-Joseph Lauzon
Odilon emp. C. du H., St-Joseph 426
Thomas, journalier, St-Joseph 408
Wilfrid, journalier, Joliette 19

Brunelle Isambard, méc., St-Joseph 232½
Buanderie Collège St-Joseph, St-Cyrille 4
Bureau de Poste, St-Joseph 154
Bureau de Poste St-Joseph de Lévis, St-Joseph 344-346

Bureau du Conseil de Lauzon, H. Bourassa, sec.-trésorier, St-Joseph 171

C

Cadoret Joseph, navigateur, St-Joseph 122
Cadoret Thomas, gabarilleur, St-Cyrille 27

Cales-Sèches "Champlain" et "Lorne"
J.-E.-Alfred Samson, surintendant général, Téléphone bureau 124, résidence 6—Alfred Laprise, chef mécanicien, Téléphone, bureau 426, résidence 495—Phidyme Marcoux, contremaitre

Cale-Sèche "Champlain", Philéas Samson, mécanicien

Cale-Sèche "Lorne", Thomas Després, mécanicien

Cameron Napoléon, rentier, St-Joseph 416
Camp des Ingénieurs Royaux, Denis Joseph, caporal, gardien, de l'Eglise 6
Cantin Valère, ouvrier en fer, Fagot 11
Capovilla R., machiniste, St-Joseph 431
Caron Emile, menuisier, Bouchard 10
Willie, charpentier, Lagueux 7
Joseph, journalier, St-Joseph 170

Carrier Arthur, laitier, St-Laurent 1
Arthur, mécanicien, Joliette 1
Charles, charretier, St-Honoré 11
Daniel, jr, ouvrier en fer, Ste-Marie 6½
David, menuisier, Ste-Marie 19
Edouard, charpentie, St-Charles 4
Emile, mécanicien, St-Laurent 14
J. A., distributeur de la bière Champlain St-Joseph 26
J. A., reasturateur et dépôt de gazoline St-Joseph 28
J.-Bte., jr., laitier, St-Pierre 1
J.-Bte., rentier, St-Joseph 104
Joseph, ouvrier en fer, Ste-Marie 21¾
Joseph, journalier, Ste-Marie 3
Louis, menuisier, Ste-Marie 1
Louis, menuisier, Ste-Marie 21¾
Louis, menuisier, Ste-Marie 12
Mme veuve Romualâ, St-Joseph 186
Omer, commis, St-Joseph 315
Pierre, menuisier, Ste-Marie 17
Philippe, berlineur, St-Joseph 11
Théodule, charpentier, Ste-Marie 8
Wilfrid, berlineur, St-Joseph 387

Chapel St-François-Xavier, St-Joseph 203
Charest Achilas, berlineur, Joliette 6
Joseph, cultivateur, rue St-Joseph, Lauzon
Mme veuve Alfred, rentière, rue St-Joseph, Lauzon
Xavier, ouv. en fer, St-Joseph 311

Chartré Joseph, journalier, St-Cyrille 7
Joseph, charpentier, St-Charles 3
Phidyme, menuisier, St-Narcisse 5

**STORAGE des FOURRURES
PICARD & ZICAT** Enr.

Assurez vos fourrures contre le feu
et les mites pendant L'ETE chez
101, Rue St-Jean - Québec
TELEPHONE 2-0146

Le service de la Maison PFEIFFER "Mon Valet" vous garantit de remettre vos vêtements à neuf. 4 McMahon

Chatigny Arthur, ingénieur, St-Joseph 383
 Mlle Agnès, institutrice, rue St-Joseph
 Lauzon
 Chayer Urbain, mécanicien, St-Joseph 234
 Chouinard Lévi, peintre, Couillard 9r
 Chouinard Paul, télégraphiste, station C.
 N.R., St-Joseph 257
 Cimon Ulric, emp. d'hôtel, Dorval 9
 Cloutier, J. A., peintre, Bégin 12
 Collège de St-Joseph de Lauzon, rue St-
 Joseph

Conseil de Lauzon, J.-A. Dorval, négoc-
 ciant, maire; H. Bourassa, sec-tré-
 sorier, St-Joseph 171

Cook Napoléon, navigateur, Bégin 3
 Corriveau Henri, barbier, St-Joseph 149 1/2
 Joseph, journalier, St-Honoré 1
 Joseph, forgeron, Joliette 1
 Mme veuve Lud., de l'Eglise 4
 Mme veuve Philéas, St-Honoré 5
 Côté Alexand e, ouv ie. en fer, Wolfe r 11
 Oscar, cult, rue St-Joseph, Lauzon
 Côté Parmelas, cultivateur, rue St-Joseph,
 Lauzon
 Wilfrid, horloger, St-Joseph 149
 Couet Arsène, ouvrier en fer, St-Joseph 137
 Couillard Elzéar, commis de malles, St-
 Joseph 112-114
 Hormidas, menuisier, St-Jean 11
 Mme veuve F.-X., St-Joseph 112-114
 Coulombe Gaudias, ouv. en fer, St-Michel 5
 Coutellier Henri, barbier, St-Joseph 134-136
 Couture Joseph, ouvrier en fer, St-Joseph 98 1/2
 Louis, gardien de nuit, St-Joseph 95
 Mlle M. A., institutrice, St-Joseph 319
 O., mécanicien, St-Jean 7
 Roméo, boulanger, St-Joseph 345
 Couvent de Jésus-Marie, St-Joseph 159-163
 Wilnefred révdè Mère, supérieure
 Couture Wilfrid, cond. de malles, de Lauzon,
 23r
 Couturier Mlle Angélique, gouvernante, St-
 Joseph 165

Craig David, General supt. Davie Ship-
 building & Repairing, Ltd., Marsan 2
 Cusson Georges, ouvrier en fer, Ste-Marie 6 1/2
 Mme veuve J., St-Joseph 322
 Cyr Louis M., R.P., St-Joseph 352

D

Dalmont Henri, électricien, St-Laurent 20
Davie Charley, asst-spu Davie Ship Build-
 ing, Dry Dock street 24

Davie Geo. D., general manager The Davie
 Shipbuilding & Repairing Co., Ltd.,
 Dry Dock Street 24. Tel. 20

Davie Shipbuilding & Repairing Co., Ltd
 General Manager—Geo. D. Davie
 Superintendent—David Craig
 Sec.—Treasurer.—J. Thos Boissinot

Davignon E. E., voyageur, St-Joseph 204
 De Billy, J. S., emp. s. civil, St-Gilbert 1
 DeCaze H., commis de banque, St-Joseph
 315

Denis, Mme Vve, St-Narcisse 10
 Després Amédée, navigateur, St-Joseph 186
 Desrochers J.-R.-A., révd Père, procureur
 Collège St-Joseph, Lauzon, rue St-
 Joseph

Octave, épicier, St-Joseph 60
 Desrochers Zéphirin, ing. de marine, Wolfe 8
 Devarenne Pierre, avocat, St-Joseph 185
 Dion Mme veuve Fra.-Xavier, St-Joseph 96
 Ernest, comptable, St-Joseph 171

Doiron Arthur, chauffeur, Joliette 29
 William, ancien pilote, St-Joseph 229
 Dorval Emile-H., journalier, St-Honoré 10
 Emile, conducteur C. N. Rys, St-Jo-
 seph 78

J.-A., marchand-général, St-Joseph 192,
 Tél. 308. rés. St-Narcisse 1

J. M., emp. s. civil, St-Joseph 235
 Joseph, fils, entrepreneur menuisier,
 St-Joseph 76
 Joseph, père, rentier, St-Joseph 76



PIANOS, GRAMOPHONES & RADIOS
 320, rue St-Joseph, - QUEBEC

Drapeau Ernest, riveur, St-Joseph 244
 Drapeau François, ouvrier en fer, St-Ignace 34
 Honoré, ouvrier en bouilloires, St-Edouard 5
 Drapeau Honoré, menuisier, St-Amable 6
 Joseph, riveur, Bourassa 18
 Jos., gardien, St-Joseph 240
 Louis, journalier, St-Ignace 34
 Napoléon, ouvrier en fer, St-Narcisse 16
 Philippe, ouvrier en fer, St-Amable 6
 Raoul, journalier, St-Joseph 283
 William, gardien, Fagot 8
 Xavier, journalier, St-Honoré 7
 Drolet Hector, rentier, St-Gilbert 1

Dry Docks "Champlain" and "Lorne",
 Telephone 124 (see Cale Sèche)

Dubé Edmond, cordonnier, St-Joseph 322
 Joseph, ingénieur, St-Joseph 330
 Joseph, contremaître, St-Narcisse 7
 Dubreuil Auguste, plombier, St-Narcisse 14
 Elzéar, poseur d'appareil de chauffage, Bourassa 8
 P., épicier, St-Joseph 178
 Dubreuil Napoléon, St-Narcisse 14
 Dubuc F., boulanger, St-Joseph 117
 Duchesneau Hector, forg. Ste-Catherine 13
 Duclos Georges, rentier, de Lauzon 37
 Dugal J. F., négociant, St-Gilbert 11
 Dumais Mlle Yvonne, St-Joseph 165
 Dumas Alex., buanderie, St-Joseph 2 7
 Cyrille, fossoyeur, Lagueux 9
 Henri, journalier, St-Cyrille 16
 Joseph, ouvrier en fer, St-Joseph 229
 Jules, tailleur de cuir, St-Joseph 228
 Pierre, laitier, St-Joseph 228
 Dumont Adélar, sellier, Couillard 12
 Emile, ouvrier en bouilloires, Ste-Sophie 13½

Dumont Honoré, ouvrier en fer, Bourassa 29
 Joseph, machinist, Ste-Catherine 8
 Joseph, journalier, St-Joseph 179
 Rosaire, journalier, Caron 24
 Dussault Henri, commis, St-Louis 2

E

Ecole de Lauzon No 1, St-Joseph 319
 Ecole de Lauzon, No 1a, St-Joseph
 Ecole de Lauzon, No 2, St-Joseph 426
 Ecole St-Cyrille, No 6, St-Joseph 319
 Emond Auguste, journalier, St-Etienne 6
 Rodrigue, news agent, St-Joseph 242

F

Fafard Edouard, inspecteur des chemins, dépt. de la Voirie, rue St-Joseph 164r, près du collège
 J. A., arpenteur géomètre, St-Narcisse 18
 Fans Antony, charpentier, Couillard 18½
 Félix Pierre, journalier, St-Joseph 404
 Filion Noé, ouvrier en fer, St-Charles 5
 Fiset Jean, ing. de marine, Ste-Sophie 13
 L., médecin, St-Joseph 316-318
 Fleury Henri, chauffeur, St-Ignace 7
 Napoléon, journalier, Caron 11
 Pierre, com. de bois, St-Etienne 8
 Fontaine Achille, mécanicien, St-Edouard 4
 Forgues Alfred, chauffeur, Bourassa 27
 Ephrem, ouvrier en fer, Wolfe 2
 Fortier Joseph, journalier, St-Cyrille 32
 Fortin Arthur, emp. ch. de fer, Ste-Catherine 6
 Arthur, serrefreins, Joliette 30
 Arthur, journalier, St-Joseph 305½
 Hervé, journalier, Fagot 14
 Joseph, journalier, St-Honoré 13
 Joseph, journalier, St-Ignace 1
 Louis, forgeron, Joliette 30
 Napoléon, journalier, Fagot 24
 Fournier Emile, journalier, St-Joseph 409
 Emile, ouvrier en fer, Chemin Mitoyen 3
 Eméric, professeur, Lagueux 5

Prenez l'habitude ! Allez à la PHARMACIE JOLICOEUR

Pour vos Parfums et Articles de Toilette,
 Essayez nos CHOCOLATS fin de semaine à 29, 39 et 49cts la livre.

338, rue St-Jean - Tel. 2-5151 **The Rexall Stores** 29, rue Buade - Tel. 2-0109



OPTICIENS DEPUIS 58 ANS

La Maison P. C. LACASSE Enr.

40, rue de la Fabrique

La plus vieille maison
au Canada

Fourmier Mme veuve Achille, St-Ignace 17
 Onésime, fils, ouvrier en fer, Chemin
 Mitoyen 4
 Onésime, père, riveur, St-Joseph 415
 Thomas, ouv. en fer, Chemin Mitoyen 2
 W., journalier, St-Joseph 412
 Fox Charles, capitaine, Ste-Catherine 3
 Fradette Albert, mécanicien, du Bassin 2½
 Fradette Charles, rentier, du Bassin 2½
 Honorius, forgeron, Couillard 10
 Omer, cuisinier, St-Amable 2
 François Mme veuve Pierre, Bégin 5
 Frangello James, foreman, Caron 18½
 Frigon & Casault, assurances, St-Gilbert 5-7

G

Gagné Albert, ouvrier en fer, St-Joseph 152
 Laurent, rentier, St-Joseph 253
 Gagnon Arthur, menuisier, Wolfe 16
 Cyrille, journalier, St-Joseph 301
 Emile, mécanicien, Caron 20
 Georges, gardien, Couillard 5½
 Mme veuve rentière, St-Ignace 23½
 Pierre, journalier, St-Joseph 299
 Garage Edouard Ruel, St-Joseph 255
 Garand Alfred, menuisier, St-Jean 9
 Alphonse, journalier, de Lauzon 14
 Gaudias, menuisier, Bégin 9
 Louis, cordonnier St-Joseph 32
 Thimolaus, journalier, St-Gilbert 9
 Gauthier Emile, plombier, St-Thomas 9
 Genest Mme Vve Albert, St-Michel 4
 Gilbert Albert, salcn de barbier et rés., St-
 Joseph 262
 Gingras J. O., chauffeur stationnaire, St-
 Joseph 263-265
 Joachim, chauffeur, St-Joseph 263-265
 Gingras Joseph, charpentier, St-Joseph 263
 Wilfrid, mécanicien, St-Joseph 265
 Godbout J. A., commis marchand, St-Jo-
 seph 91
 Gonthier Arthur, menuisier, Lagueux 26
 Charles, journalier, Ste-Marie 6½
 Gosselin Antoine, commis, Dorval 4
 Antonio, soudeur, Bourassa 30

Gosselin Cyrille, ouvrier en fer, Bourassa 13
 Gosselin Joseph, machiniste, St-Joseph 254
 Honoré, charretier, St-Joseph 276
 Mme veuve Etienne, Couillard 9
 Philippe, journalier, St-Joseph 254½
 Zéphirin, ouv. en fer, St-Narcisse 12
 Goulet Théofred, journalier, St-Joseph 63
 Goupil Mme veuve Joseph, Joliette 21
 Grenier Georges, commis de bureau, St-
 Joseph 167
 Napoléon, mécanicien, St-Joseph 35
 Guay Achille, emp. ch. de fer Bourassa 3
 Adélar, calfat, Chemin Mitoyen 1
 Adélar, ouvrier en fer St-Joseph 397
 Adjudor, peintre, St-Alexis 4
 A.-E., ouvrier en fer, Bourassa 20
 Albanie, cultivateur, rue St-Joseph,
 Lauzon
 Albert, contremaitre, Caron 12½
 Albert, peintre, St-Joseph 137
 Alexandre, cultivateur, rue St-Joseph,
 Lauzon
 Alfred, charpentier, St-Ignace 4
 Alfred, serrefreins, St-Joseph 367
 Aurèle, gardien, St-Joseph 33
 Azarie, rentier, rue St-Joseph, Lauzon
 Charles, menuisier, du Bassin 10
 Charles, laitier, St-Charles 2
 Charles, charretier, rue St-Joseph, Lau-
 zon (extrémité côté sud)
 Cléophas, calfat, St-Ignace 13
 D., épicier et maître de poste, St-Joseph
 40-42
 dit Gaspé, John, gardien, Bouchard 7
 Edouard, barbier et restaurateur, St-
 Joseph 436
 Edouard, garde forestier, St-Jean 3
 Elie, rentier, St-Joseph, Lauzon (ex-
 trémité côté Sud)
 Elzéar, rentier, rue St-Joseph, Lauzon
 Emile, restau ateur, St-Joseph 92
 Ernest, ouvrier en fer, St-Ignace 4
 Flavien, cultivateur, rue St-Joseph, Lau-
 zon (extrémité côté Sud)
 Gérard, étudiant, St-Jean 1

Tel. 2-6636

pour

Boulangerie Modèle

358-364, St-Jean

T. HETHRINGTON, Ltée

Québec

PAIN - BISCUITS - GATEAUX - PATISSERIES

Guay Henri, ing. de marine, St-Joseph 390½

Henri ouvrier en fer, St-Joseph 390

Honoré, peintre, St-Joseph 279

J.-A., cuisinier, St-Joseph 44

Johnny, charron, St-Joseph 391

Joseph, contremaitre, St-Cyrille 3

Joseph, commis, St-Ignace 13

Joseph, mécanicien, St-Cyrille 12

Joseph, surt. de l'aqueduc, St-Joseph 171

Joseph, journalier, St-Joseph 450

Joseph, cultivateur, rue Dt-Joseph, Lauzon

Léon, cultivateur, rue S.-Joseph, Lauzon (extrémité côté Sud)

Léon, mécanicien, de Lauzon 31

Louis, mécanicien, St-Cyrille 20

Lucien, mécanicien, St-Ignace 22

Lucien, prop. de garage, St-Joseph 334

Mme veuve Alfred, St-Joseph 436

Mme veuve Edouard, St-Jean 1

Napoléon, fils, charretier, St-Joseph 377

Napoléon, père, charretier, St-Joseph 375

Odilon, mécanicien, St-Narcisse 8¾

Phidyme, rentier, rue St-Joseph, Lauzon

Philippe, ouvrier en fer, St-Joseph 417

Philippe, journalier, St-Michel 2

Philippe, ouvrier en fer, St-Michel 3

Sifroid, journalier, Bourassa 10

Télesphore, cultivateur, rue St-Joseph (extrémité côté Sud)

Wilfrid, charretier, St-Edouard 2

Wilfrid, charretier, St-Laurent 26

Willie, cultivateur, rue St-Joseph

Willie, cultivateur, rue St-Joseph, Lauzon

Guénard Michel, navigateur, Joliette 21

Sylvio, navigateur, Couillard 26

Guénette J. Roméo, arpenteur, St-Joseph 77

Guérin Louis, cuisinier, Ste-Catherine 12

Guilbault Joseph, peintre, St-Joseph 90

Guillot François, menuisier, Bourassa 30½

Guinefoleau H., R.P. supérieur de la maison des Missionnaires de Marie, St-Joseph 352

H

Hains Rosaire, militaire, St-Joseph 38½

Hallé Joseph, menuisier, St-Joseph 101

Léonidas, menuisier, St-Joseph 85

Rigobert, charpentier, Couillard 1

Hamelin J.-Bte., ing. de marine, Joliette 21

Joseph, navigateur, St-Joseph 30

Mme veuve Pierre, Caron 12

Mme veuve Philippe, St-Joseph 122

Valère, menuisier, Avenue Botrel 27

Handford Mme veuve William, St-Joseph 98

HOSPICE GUAY, abbé Jos. Verret, aumônier, rue St-Joseph, Lauzon

Houde Gaudias, sellier, Fagot 5

H. P., comptable, St-Marcel 1

Mme veuve Joseph, St-Joseph 253

Philéas, ouvrier en fer, St-Joseph 94

Huot Flavien, restaurant, St-Joseph 225-227

I

Isabelle Alexandre, journalier, St-Etienne 5

Arthur, journalier, St-Joseph 250

Emile, journalier, Caron 25

Joseph, journalier, Caron 10

Joseph, journalier, St-Ignace 17r

Napoléon, journalier, St-Magloire 8

Napoléon, journalier, St-Joseph, Lauzon

Napoléon, ouvrier en fer, St-Joseph 111

J

Jean de Dieu, Révd Frère, St-Joseph 352

Julien Albert, commis, St-Joseph 48

Rosaire, agent, St-Joseph 48

FOURRURES DE LUXE

PICARD & ZICAT Enr.

FINE FURS

101, RUE ST-JEAN - QUEBEC
Tél. 2-0146

Le service de la Maison PFEIFFER "Mon Valet" vous garantit de remettre vos vêtements à neuf. 4 McMahon

L

Labadie Louis, cuisinier, Bégin 1

La Banque Canadienne Nationale—
(succursale),—Boisseau A.-E., gé-
rant, St-Joseph 169, Tél. 215a

Labbé Joseph, emp. du Couvent, de l'E-
glise 2

Labarre Aurèle, journalier, Fagot 16

Labrecque Alph., menuisier, Ave Botrel 25
Arthur, menuisier, St-Laurent 4

Joseph, ing. de marine, Ste-Sophie 15

J., voy. de commerce, St-Laurent 3½

Mme veuve Charles, St-Joseph 307

Labrie J.-O., épici.r. St-Joseph 264-266

Mlle Eva, institutrice, rue St-Joseph,
Lauzon

Mlle Onéda, couturière, St-Charles 5

La Caisse Populaire de Lauzon, H. Bourassa,
gérant, St-Joseph 106

Lachance Joseph, plombier, St-Joseph 269

Raoul, comptable, St-Joseph 82

Laflamme Adélar, cultivateur, rue St-
Joseph, Lauzon

Adélar, fils, cultivateur, rue St-Joseph
Lauzon

Alfred, ingénieur, Fagot 18

Arthur, menuisier, Joliette 17

Damase, calfat, Fagot 27

J., menuisier, Lagueux 6

J.-E., du Crédit Municipal, Ltée, rés du
Lagueux 3. Tél. 215m

Joseph, gardien, Ste-Catherine 10

Joseph, ouv. en fer, Joliette 15

Léon, forgeron, Couillard 18

Mme Vve Jean, Joliette 15

Omer, ouv. en fer, Joliette 15

Lagacé Aug., forgeron, St-Joseph 389

Ernest, menuisier, St-Joseph 369

Joseph, ouv. en fer, St-Joseph 359

Lagueux Alfred, entrepreneur menuisier,
St-Joseph 131

Irénée, rentier, St-Joseph 127

Lagueux Joseph, notaire et maître de poste
Lauzon, St-Joseph 156

Lahaie Alexandre, plombier, St-Joseph 103
rés. St-Honoré 1½

Lambert Honoré, ouvrier en fer, Couillard 3

Phydime, plombier, St-Joseph 80

Valère, ing. de marine, St-Joseph 124-
126

Lamontagne Albert, boucher, Lauzon 11-13

Honoré, contremaitre, de Lauzon 21

Jean, rentier, de Lauzon 11-13

Joseph mécanicien, de Lauzon 22

Joseph, ouv. en bouilloires, St-Cyrille 31

Léo, modeleur, St-Cyrille 31

Mme Clovis, St-Alexis 3

P. E., ouvrier, Couillard 13

Langlois Alcide, ing. de marine, Fagot 20

Arthur, sellier, Fagot 15

Delpis, comptable, St-Joseph 327

Gaspard, riveteur, Fagot 10

H., agent, sSt-Joseph 50

Joseph, charpentier, Fagot 26

L. Charles, cordonnier, Fagot 29

Louis, r veur, Fagot 13

Télesphore, mécanicien, Fagot 26

Laperrière John, chaudronnier, Fagot 7

Jos. Luc, ing. de marine, Fagot 7

Joseph, tailleur, Ste-Catherine 1

Philippe, ingénieur stationnaire, Fagot 7

Lapointe Adélar, ing. de marine, St-Louis 3

Mme veuve Joseph, Bégin 14

P. E., ouvrier en fer, St-Amable 1½

Laprise Achille, menuisier, Joliette 6

Alfred, chef mécanicien, Cale sèche, rue
du Bassin

Larivée Adjutor, journalier, Couillard 24

Flavien, journalier, St-Joseph 308

Chs-Edouard, journalier, Joliette 20

Joseph, charpentier, Couillard 20

Larochelle Ls., ingénieur, St-Joseph 399

Larocque Alfred, riveteur, St-Joseph 105

Latulippe Adélar, ouvrier en fer, St-Jo-
seph 252

Michel, mécanicien, Wolfe 5



Le piano C. ROBITAILLE SPECIAL est fabriqué
par la plus grande manufacture canadienne

320, rue St-Joseph, - - - QUEBEC



FRESH FLOWERS for EVERY OCCASION

FLORIST 9, St. JOHN St. Tel. 2-5535 QUEBEC.

- Lavallée Emile, commis de bar, St-Joseph 313
 Lavallée Joseph, laitier, rue St-Joseph, Lauzon
 Laverdière Alfred, gardien de nuit Wolfe 28
 Lebel Joseph, charpentier, St-Jean 11
 Leblanc J. E., charpentier, Lagueux 17
 Leblond Achille, ouvrier en fer, Ste-Marie 13
 Adjutor, ouvrier en fer, Caron 16
 Alphonse riveteur, St-Ignace 23
 Alp., ouvrier en fer, Caron 16
 Alphonse, contremaitre, St-Ignace 14
 Mlle E., rentière, St-Ignace r 17
 Lechasseur Onésime, rentier, St-Joseph 306
 Leclerc Georges, arpenteur, St-Joseph 233
 Mlle Marie-Louise, institutrice, St-Cyrille 6
 Leclerc Ulderic, journalier, St-Joseph 413
 Lecours Alcide, tailleur, Ste-Sophie 7½
 Edmond, navigateur, Ste-Sophie 3
 Joseph, calfat, Ste-Sophie 3
 Joseph, ouvrier en fer, St-Joseph 36½
 Paul, typographe, St-Laurent 1
 Lefebvre Omer, ouvrier, Caron 5
 Omer, forgeron, St-Ignace 9
 Legrand Ernest, ingénieur, St-Joseph 363
 Joseph, ingénieur marine, St-Joseph 334
 Joseph, journalier, St-Joseph 363
 Sifroi, St-Michel 6
 Urbain, menuisier, St-Joseph 386
 Lemelin Alphonse, ouvrier en fer, Joliette 14
 Louis, ouv. en fer, St-Joseph 34
 Mme veuve Pierre, Joliette 14
 Lemieux Edgar, ouvrier en fer, St-Honoré 3
 Joseph, journalier, St-Etienne 1
 Ludger, contremaitre, St-Laurent 32
 Narcisse, instructeur, St-Magloire 2
 Narcisse, contremaitre, St-Etienne 1
 Philippe, ouvrier en fer, Ste-Catherine 11
 Théodore, charpentier, Joliette 24
 Lepage Joseph, mécanicien, Avenue Botrel 8

- Lepage Jules, mécanicien, Avenue Botrel 4
 Lessard Cléophas, cultivateur, St-Marc 1
 Létourneau A., voy. de commerce, du Bassin 8
 Almanzor, cultivateur, St-Joseph 435
 Bourassa 1-5
 Amédée, boucher, St-Joseph 207-209
 H., courtier en débentures, du Bassin 10
 J.-D., agent d'assurance, St-Joseph 139
 Léonidas, journalier, St-Joseph 442
 Philias, menuisier, de Lauzon 34
 Levesque Joseph, peintre, Joliette 7
 Ovide, ouvrier en fer, St-Cyrille 17
 F.-X., ouvrier en fer, Ste-Marie 21¾
 Lizotte François, journalier, Lagueux 26r
 Longchamp Alp., charpentier, Couillard 4
 Arthur, menuisier, St-Narcisse 3
 Lord Emile, voy. de commerce, St-Joseph 335
 Lussier J. O., rév. frère supérieur, Collège St-Joseph de Lauzon

M

- Maison d'Ecole, No 2, St-Joseph Lauzon
 Maison d'Ecole No 1, St-Joseph, Lauzon
Maison des Missionnaires de Marie, R. P.
 H. Guinefaleau, supérieur, Wilfrid Nadeau, R. P., Ls M. Cyr, R. P., Antoine Raymond, R. P., Napoléon Beaudry, R. P., M. Rondeau, R. P., Jean de Dieu, rev. frère, St-Joseph 352. Tél. 357
 Marcoux Phid., contremaitre, St-Cyrille 18
 Marquis Joseph, calfat, de Lauzon 39
 Napoléon, ouvrier en fer, St-Cyrille 30
 Martel Alphonse, cultivateur, rue St-Joseph Lauzon
 Chs. H., cultivateur, rue St-Joseph, Lauzon
 Henri, cultivateur, rue St-Joseph, Lauzon
 Willie, charpentier, Lagueux 20

Essayez la Pharmacie d'abord.—Nous vous donnons le service le plus parfait.—Nous avons un messenger en cas d'urgence.—Service avant tout.

Pharmacie JOLICOEUR - The Rexall Stores

338, Rue St-Jean - Tel. 2-5151

29, Rue Buade - Tel. 2-0109



La Maison P. C. LA CASSE Enr. 40 rue de la Fabrique
*If it happened to you to break your lenses, our modern
 sdepartment of reparation will give you full and entire
 atisfaction in the shortest possible delay.*



McGrevey Georges, draughtsman, du as-
 sin 2
 Ménard Mlle Marie Anna, institutrice, St-
 Cyrille 6
 Phidyme, capitaine, St-Cyrille 30
 Mercier Alfred, boulanger, St-Joseph 100
 Octave, messenger, St-Joseph 195
 Méthot F.-X., charron, St-André 3
 Benjamin, sacristain, St-Cyrille 19
 Léger, entrepreneur, Lagueux 9
 Minville Mme, couturière, St-Joseph 46
 Stanislas, ouvrier en fer St-Joseph, r86
 Miville John, ouvrier en fer, St-Joseph 176
 Monette Georges, charpentier, Avenue Bo-
 trel 29
 Montmigny Mme veuve Elzéar, Lagueux 18
 Moore Wilfrid, boulanger, Wolfe 19
 Morel Joxeph, ouvrier en fer, Wolfe 10
 Morency Emmanuel, ouvrier en fer, Couil-
 lard 21
 Emmanuel, peintre, Couillard 15
 J.-Bte, berlineur, Ste-Catherine 12
 Joseph, ouvrier en fer, St-Joseph 325
 Lauréat, creuseur de puits, Avenue Bou-
 tin
 Léandre, épicier, St-Joseph 43
 Nap, huileur, Ste-Marie 21½
 Morin Alexandre, charpentier, Lagueux 13
 Joseph, épicier, St-Joseph 247-249
 Joseph, sectionnaire, Bourassa 13r
 Mlle Emerilla, servante, St-Joseph 165
 Thimolaus, sellier, Couillard 10½
 Thomas, plombier Marsan 1
 Morissette F. X., épicier, St-Joseph 401-403
 Mme veuve Alexandre, St-Joseph 268
 Morrith Thomas, machinist Ave Botrel 2
 Murphy George, foreman, St-Ignace 12
 Michael, sailor, St-Joseph 303
 Michael, engineer, St-Ignace 8
 Patrick, engineer, St-Joseph 272

N

Nadeau Aimé, journalier, St-Magloire 8½
 Albert, ouvrier en fer, Ste-Marie 21
 Edgar, journalier, St-Joseph 371
 Oliva, journalier, St-Etienne 3
 Wilfrid, R.P., St-Joseph 352
 Néron Edmond, voyageur, St-Joseph 350
 Noël Achillas, ingénieur, de Lauzon 32
 Joseph, menuisier, Joliette 26
 Mlle Marie, de Lauzon 31
 Nolet Cyrille, boulanger, St-Joseph 57
 Pierre, rentier, St-Honoré 15
 Nolin David, rentier, St-Joseph 304
 J.-Bte., asst-comptable, St-Joseph 166
 Noreau Arthur, voyageur de commerce,
 St-Joseph 89
 Normand J. V., menuisier, St-Joseph 141
 Normand Joseph, menuisier, Couillard 7
 Léo, ouvrier en fer, St-Jean 11

O

Ouellet Albert, menuisier, Caron 18
 Edouard, maf. de valises, St-Etienne 7
 Georges, rentier, St-Etienne 7
 Ls-Philippe, ouvrier en fer, St-Edouard 3
 Rosario, ouvrier en fer, St-Laurent 24
 Virgile, menuisier, Caron 25
 Ouimet Léonidas, charpentier, St-Joseph 433
 Ouzilleau Eugène, journalier, Bégin 5
 Henri, ouvrier en fer, St-Jean 5
 Mme veuve Théo., Bégin 5

P

Pagé Louis, menuisier, Joliette 2
 Pageau W., forgeron, Lagueux 1, rés. 8
 Paquet Adol., marchand, St-Joseph 188-190
 Alfred, commis St-Narcisse 2
 Arthur, navigateur, St-Etienne 2
 Déziel, ingénieur, St-Joseph 174½
 Georges, marchande de poisson, St-Jo-
 seph 142
 Honoré, journalier, St-Narcisse 2

**LE
 MEILLEUR
 PAIN**

T. HETHRINGTON Ltd

358-364, St. John St. Tel. 2-6636

**THE
 BEST
 BREAD**

Paquet J. E., Enr., épiciier, St-Joseph 144
Joseph, journalier, St-Etienne 2
Onésime, ingénieur, St-Etienne 2
142
Xavier, mécanicien, St-Joseph 189
Paradis Paul emp. s. civil, St-Joseph 355 ½
Paré Elzéar, charpentier, St-Laurent 5
Frs.-Xavier, cordonnier, de Lauzon 27-29
J.-Bte., ouvrier en fer, St-Laurent 3
J. E., nouveautés, St Joseph 126-120.
Tel. 315
Patry Etienne, ouvrier, St-Joseph 405-407
Joseph, maçon, St-Joseph 418
Philippe, maçon, Avenue Boutin
Théo., maçon, St-Joseph 393
Pelchat Adélar, sellier, St-Joseph 261, rés
de l'Eglise 4
Pellerin Joseph, journalier, Bourassa 28
Pelletier Eugène, emp. ch. fer, de Lauzon 25
Georges, emp. ch. de fer, de Lauzon 25
Godfroi, asst-surintendant C N R, St-
Joseph 164r
Honorius, pêcheur, rue St-Joseph (ex-
trémité côte Sud)
J Antoine, étudiant, St- Narcisse 20
Jos.-X., calfat en fer, St-Joseph 99
Maurice, de Gelly, Pelletier & Gelly,
de Lauzon 41
P. E., commis-voyageur, de Lauzon 25
Roland, étudiant, St-Narcisse 20
Pelletier & Gelly, de Lauzon 41
Perreault A., révd Pere aumônier, St-Joseph
Pérusse Alfred, mécanicien, Ste-Catherine 16
Edmond, contrema tre, Joliette 13
Luc, aide-mécanicien, Bégin 2
Petitclerc Georges, menuisier, Ste-Sophie 1
Pharmacie Lauzon, St-Joseph 125
Pharmacie Centrale de Lauzon, St-Joseph 155
Plante Florido, tailleur de cuir, Joliette 10
Plateau Lauzon, Ste-Marie 4
Plourde Pierre, forgeron, St-Joseph r 88
Poiré Albert, ouvrier en fer, St-Joseph 323
Alfred, cultivateur, rue St-Joseph, Lau-
zon
Léger, rentier, Lagueux 12

Poiré Mlle Camille, St-Narcisse 8
Mme veuve François, de Lauzon 5
Philippe, charpentier, de Lauzon 5
Thomas, cultivateur, rue St-Joseph
Lauzon
Poirier Albert, ouvrier en fer, St-Joseph 364
Mme veuve Benjamin, St-Joseph 378
P.-E., commissaire de la Cour Supérieure;
agent d'assurances, St-Joseph 366
Poliquin John, journalier, St-Joseph 368
Joseph, charpentier, St-Joseph 368
Mme veuve Alphonse, St-Joseph 271
Porter John, machinist, Lagueux 14
Mrs. widow James, Dorval 7
Pouliot Adélar, mécanicien, Couillard 5
Joseph, emp. s. civil St-Joseph 56
Presbytère de Lauzon, St-Joseph 165
Provost Adj., ouvrier en fer, St-Joseph
113-115
Emile, journalier, St-Joseph 414

R

Rancourt Antonio, journalier, Wolfe 12
D., ouvrier en bouilloires, Wolfe 22
Oscar, mécanicien, Wolfe 22
Raymond Ant Rev P, St-Joseph 352
Rela Samuel, statuaire, Couillard 22
Ricel Alphonse, jardinier, Dorval 8 ½
Richard Oliva, cultivateur, St-Joseph, Lauzon
Roberge Ant, journalier, St-Narcisse 8 ½
Olivier, rentier, Bégin 11
Tél-sphère, chauffeur, Bourassa 21
Robitaille, Achille, chauffeur, St-Alexis 3
Aurèle, journalier, St-Alexis 3
Cyrille, ouv. en fer, St-Joseph 432
François, contremaitre, St-Joseph 79
Henri, contremaitre, Jodoïn 5
J. C. J., epicier, St-Joseph 210
Mme veuve Aurèle, Bourassa 26
Onésime, charretier, Bourassa 24
Oliva, ouvrier en fer, Bourassa 32
Onésime, charpentier, St-Magloire 4
Mme veuve Phidyme, Bourassa 9
Rochon Edgar, gardien de barrière, Ste-
Sophie 5

**STORAGE des FOURRURES
PICARD & ZICAT Enr.**

Assurez vos fourrures contre le feu
et les mites pendant L'ETE chez
101, Rue St-Jean - Québec
TELEPHONE 2-0146

"Our Valet" service keeps you well dressed
PFEIFFER'S - 4 McMahan

Roe Jeffrey, ingénieur de marine, Wolfe 11
 Rondeau Rev P M, St-Joseph 352
 Roy Alfred, ouvrier en fer, Caron 22
 Henri, charretier, Fagot 22
 Joseph, charpentier, St-Joseph 362
 Lorenzo, ouvrier en fer, Ste-Marie r 10
 Mlle Georgette, sténographe, Wolfe 26
 Mme veuve Alphonse, Wolfe 26
 Mme F. S., St-Joseph 291
 Royer Joseph, marchand, St-Joseph 280-284
 Joseph, journalier, Caron 23
 Ruel Alphonse, menuisier, St-Joseph 302
 Ruel Arthur, ouvrier en fer, Ste-Marie 4
 Arthur, tailleur, St-Joseph 104
 Donald, ingénieur, St-Joseph 297

Ruel Edouard négociant, épicerie, grains
 et provisions gros et détail, St-Joseph
 251, Tél. 28, rés. 300,

Limitée, maf. de valises, St-Joseph
 258-259, Tél. 286

Joseph, commis, St-Joseph 353-355
 Joseph, menuisier, rue St-Joseph, (ex-
 trémité côté Sud)

Joseph, ouvrier en fer, Ste-Marie 13
 L. J., manufacturier, St-Joseph 337

Mme veuve Cyrille, St-Joseph 317
 Mme veuve Edouard, St-Joseph 300

Napoléon, ouvrier en fer, Wolfe r 11
 P., pharmacien, St-Joseph 123, Tél 302

Philippe, manufacturier, St-Marcel 2
 Pierre, contremaître, Fagot 6

Russell John, capt, Bourassa 31

S

Samson Adélar, sellier, de Lauzon 26
 Alexandre, épiciier et boucher, St-Jo-
 seph 160

Alfred, tailleur, de Lauzon 28

Arthur, boucher, St-Joseph 146, Tél.
 305, rés. 148

Arthur, ouv en fer, St-Cyrille 21

Arthur, charretier, St-Cyrille 5

Samson Aurèle, quincaillier, St-Joseph 108
 Casimie, Couillard 7½
 Cyrille, ouvrier en fer, Lagueux 4
 dit St-Laurent, Alexis, ingénieur, St-
 Joseph 65
 Donat, journalier, St-André 7
 Edgar, agent, St-Pierre 2
 Edouard, ouvrier en fer, Joliette 4
 Eugène, rentier, St-Joseph 119
 Henri, charretier, St-Cyrille 5
 Honoré, laitier, St-Pierre 2
 Ignace, ouv en fer, St-Joseph 279r
 Georges, ouvrier en fer, Couillard 4
 J. Désiré, Dr. rentier, St-Joseph 133-
 133½

Samson J.-E.-Alfred, surt general Cale
 Sèche "Champlain" et Lorne" Bu-
 reau: rue du Bassin Tél 124—Rés
 St-Joseph 150, Tél 6

Samson J.-E., du Crédit Municipal, Ltée,
 rés. St-Joseph 119. Tél. 75w

J.-H., électricien, St-Joseph r 86

Joseph, facteur, St-Cyrille 33

Joseph, cultiv, rue St-Joseph, Lauzon

Joseph, ouvrier en fer, Joliette 12

Joseph laitier, Lagueux 2

Joseph, ouvrier en fer, St-Joseph 84

Joseph, ouvrier en fer, St-Joseph 305

Lauréat, ouvrier, Couillard 11

Léon, boulanger, St-Joseph 347

Lévi, navigateur, St-Cyrille 11

Louis, contremaitre, St-Cyrille 5

Ludger, ouvrier en fer, St-Joseph 200

Mme veuve Adélie, de Lauzon 28

Mme veuve Herménégilde, St-Amable 4

Mme Vve, rentiere, Joliette 16-18

Mme Vve Ignace, St-Cyrille 1

Napoléon, ouvrier en fer, St-Cyrille 21

Odilon, préposé aux bagages, St-Nar-
 cisse 9

Paul, charretier, St-Cyrille 5

Philéas, mécanicien, rue du Bassin

Pierre, ouvrier en fer, Couillard 23

William, ouvrier en fer, Ste-Marie 5



Radios DE FOREST CROSLY et STROMBERG CARLSON

320, rue St-Joseph, - QUEBEC



FLURS NATURELLES POUR TOUTES OCCASIONS

9, Rue St-Jean,

Tél. 2-5535

Québec.

Sanschagrín Achille, agent, St-Joseph 102
 Basile, cocher, St-Joseph 329
 Savard Mme veuve, couturière, Couillard 7
 Paul, journalier, St-Joseph 181
 Sehl Peter, painter, Joliette 3

Shink Geo. H., avocat, de Shink & Audet,
 St-Pierre 80, Québec, rés. St-Joseph
 333, Tél. 48w

Mme veuve Philéas, rentière, rés. d'été
 St-Joseph 333

Simard Arthur, emp s civil, St-Joseph 45
 J R., boucher, St-Joseph 222-224

Simpson John, gentleman, du Bassin 6½

Sirois Elie, journalier, Joliette 8
 L. P., médecin, bureau de l'Hygiène,
 St-Joseph 171, rés. St-Joseph 128

Odilon, ouv en fer, St-Joseph 309

Philippe, commis de malles, St-Joseph
 128

Soulière Camile, boucher, Wolfe 4

St-Laurent Octave, ingénieur stationnaire,
 St-Joseph 348

St-Pierre Alp., boucher, St-Joseph 52

St-Pierre Damase, charpentier, St-Joseph 381
 Harry, restaurateur, St-Joseph 381

J.-A., boucher, St-Joseph 51-53, Tél. 258

Sylvain Arthur, cord, St-Joseph 213-215

Emmanuel, voy de commerce, Avenue
 Botrel 21

Paul, cordonnier, St-Joseph 213-215

T

Tardif Honoré, ouvrier, Couillard 8

Mme veuve Eustache, de Lauzon 16

Tavara Joseph, ingénieur de marine, Fagot 9

Lucien, navigateur, Fagot 9

Mme veuve Philéas, Fagot 9

Tessier Honoré, ouv en fer, St-Narcisse 8½

Théberge Alfred, emp. Dom. Arsenal, St-
 Joseph 54

Emile, voyageur, Jodoin 9

Joseph, gardien, St-Gilbert 3

Thériault Albert, ing. de marine, Ste-Cathe-
 rine 7½

Thomas, ingé de marine, St-Joseph 74

Therrien Herménégilde, calfat, Ste-Sophie 11

Thibault Guillaume, mécanicien, du Bassin
 6

J.-Bte., mouleur, St-Honoré 9

Léon, menuisier, St-Etienne 9

Thivierge Honoré, ouvrier en fer, Dorval 2
 Honoré, fils, commis Dorval 2

Trépanier, Philéas, mécanicien, St-Joseph 420

Turgeon Aimé, menuisier, Ste-Catherine 9
 Alfred, cultivateur, St-Joseph 447

Azarie, cultivateur, rue St-Joseph, Lau-
 zon (extrémité côté Sud)

Entrope, emp. ch. de fer, St-Joseph 59

Godfroid, rentier, rue St-Joseph, Lau-
 zon

John, électricien, Lagueux 16

Joseph, contremaître, St-Joseph 162 v
 Joseph, cultivateur, rue St-Joseph,
 Lauzon (extrémité côté Sud)

Joseph, cultivateur, rue St-Joseph,
 Lauzon (extrémité côté Sud)

Mme Magloire, cultivateur, rue St-
 Joseph, Lauzon (extrémité côté Sud)

Odilon, tailleur, St-Thomas 5

Paul, voyageur, St-Joseph 448

U

Usine de Filtration, Joseph Dubé, ingénieur
 St-Joseph 171

V

Vachon Cyrille, ouvrier en fer, Ste-Catherine
 14

Vaillancourt Mme veuve J.-Bte., St-Joseph
 98¾

Vallée Joseph, forgeron, Joliette 29

Veilleux Garcia, ouv en fer, St-Joseph 201r

Hervé, chauffeur, Lagueux 22½

Mlle Alice, modiste, St-Joseph 152½

Mme veuve Joseph, St-Joseph 203

Pharmacie JOLICOEUR--The Rexall Drug Stores

Agents for "Boots" Medicines of Nottingham England and Rexall Remedies and Toilet Articles

338 St. John Street, Phone 2-5151 - - - 29 Buede Street, Phone 2-0109



La Maison P. C. LACASSE Enr. 40, rue de la fabrique
If it happened to you to break your lenses, our modern department of reparation will give you full and entire satisfaction in the shortest possible delay.



Vermette Léon, emp. ch. de fer, Jodoin 1
 Verret Léon, ferblantier, St-Joseph 238
 Vézina C E, ouvrier, Ste-Catherine 5½
 Désiré, cultivateur, rue St-Joseph, Lauzon
 Edouard, cultivateur, rue St-Joseph (extrémité côté Sud)
 Joseph, journalier, Joliette 2
 Joseph, journalier, Lagueux 10
 N., journalier, St-Joseph 313
 Ulric, charpentier, Dorval 8

Vien Fortunat, contremaître, St-Narcisse 5½
 Georges, rentier, Jodoin 2
 Joseph, pêcheur, Wolfe 3

W

Walker C., ouvrier en fer, Avenue Botrel 2
 Weary W. C., accountant, St-Joseph 320
 White Rock, laborer, Caron 15-17

PAUL A. CARON

Propriétaire et Gérant

DE

L'EXIDE BATTERY SERVICE STATION Enrg.

Distributeur de la Batterie Exide de Toronto—S'occupe de la charge et de l'entretien de toutes marques de batteries, pour automobiles et Radio—Piles sèches Burgess — Batteries pour système d'éclairage

227, RUE ST-JEAN -:- Résidence: 23, RUE ST-JEAN

TEL. 2-1125

TEL. 2-1015

Service le Soir.

N. B. - SYSTEME ELECTRIQUE AUX AUTOMOBILES

PHONE
2-6636

T. HETHRINGTON Ltd

358-364
St. John St.

for **BREAD - BISCUITS - CAKES - PASTRY**

LAUZON OUEST

BARRAS, de 82, rue Commerciale, au fleuve St-Laurent. From 82 Commercial St. to River St. Lawrence.

- 5 Bouchard Arthur, charretier
- 9 Duquet Charles, navigateur
- 13 Cantin Ern., ing. de marine p
- 15 Lajoie Emile, charretier

Glacière

- 8 Boulanger Philippe, mécanicien
- 10 Maloney John, commis
Hayes Michael, ingénieur
- 12 Samson Emilio, mouleur
- 14 Auzilleau Alex., ingénieur de marine p
Auzilleau Albert, navigateur
Auzilleau Alex., jr., navigateur

BEGIN, de 11, rue Commerciale, au sud. From 11 Commercial St. to south.

- 9 Lacroix Elz., ing. de marine p
- 11 Lamontagne A., ouvrier en fer
- 15 Bisson Chs., typographe
- 23 Côté Napoléon, peintre p
- 23½ Guay Omer, navigateur
- 29 Jenkins Adj., mécanicien p
- 31 Ringuet Emile, journalier
- 31½ Therrien Mme veuve Octave
Therrien Octave, mouleur
- 41 Boulanger Cyprien, chauffeur p
Boulanger Alph., journalier

- 10 Turgeon Raoul, emp. Pfeiffer
- 14 Hamelin Henri, ingénieur
- 16 Guay Philéas, journalier
- 18 —
- 20 Michaud Lévis, navigateur
- 22 Thivierge Alb., riveur p
- 28 Michaud Honoré, mécanicien p
- 30 Turcotte Joseph, gadien
- 30½ —
- 36 Létourneau Jules, cultivateur

COMMERCIALE, de la limite Ouest de la Cité de Lévis à la limite Est de la ville de Lauzon.—From the limit West of the City of Lévis to the limit of the Town of Lauzon.

- 3 Baribeau & Fils, importateurs
Plante Ls, asst-conducteur
- 5 Paré Henri, reporter "Le Soleil"
Bégin
- 13 Morin Alyre, serrefrein, Q. C. Ry p
- 15 Barras Joseph, navigateur
Lemay Wilfrid, salon de barbier
- 19 Lainé Adélar, organiste p

St-Léon

29-31 Lepage Nap., ferblantier-plombier, maître de poste p

Du Couvent

- 37 Lemieux E. E., nouveautés p
- 39 Bégin Mlle H.
- 43 Bernier Rosaire, commis-voyageur p
- 45 Labranche Charles, voy. de commerce
- 57 Bernier Zotique, comptable
Bernier Narcisse, épicier

St-Antoine

- 63 Marotte Chs., journalier
- 65 Bégin Herménégilde, conducteur C. N Rys.
- 71 Dion Mme veuve Louis p
Dion Henri, ingénieur de marine
Dion Arthur, voyageur
Dion Léon, mécanicien

St-Thomas

- 75 Samson Philéas, ing. de marine p
- 79-81 Bourget Dr J. O. R.

Hotel-de-Ville

- 87 Giguère Joseph, commis
Guay Léonidas, mécanicien
- 89 Després Antonio, plâtrier
- 91 Thibault Alfred, comptable
De la Citerne
- 95 Roy Ernest, chef bureau de collection
Métropolitan St-Roch
- 97 Côté Georges, épicier
Guay Félix, journalier
Guay Mlle Alice
- 109-111 Samson H., épicier
- 113 Mercier Roméo, capt.
- 113½ Gosselin Edgar, voy. de commerce
- 115 Pelletier Maurice, avocat, de Gelly,
Pelletier & Gelly

- 2 Lefebvre J., navigateur
- 4 Lebel Léopold, salon de barbi r
- 8 Perrault Philippe, commis de malles
- 12 Ouellet Alexis, plombier
Arteau Joseph, journalier
- 14 —

St-Pierre

- 16-20 Ouellet Godfroi, épicier
- 22-24 Marotte Téléphore, boucher et marchand de glace
Marotte Lévi, commis
- 26 Brulotte Damase, chauffeur
- 26½ Gelly Mlle Estelle, rentière
- 28 Huot Flavien, cordonnier
- 30 Young John, Q. C. R. ing.
- 32 Lepage René, nouveautés
- 38-40 Ouellet Mme veuve Louis
Du Fleuve

- 44 Sylvestre Cyprien, journalier
44½ —
46 Thibault Frs., mécanicien
48 Guay Arthur, sellier
48 Cantin Eudore, journalier
Cantin Lucien, charretier
54 Emond Joseph, menuisier
56 Thibault Jos., ing. de marine
Thibault C. E. comptable
58 Laroche Chs., emp. s. civil
60 Octeau Mme veuve Désiré
Octeau L. H., boucher
Octeau René, commis boucher
62 —
66 Thibault Lionel, électricien
St-François
70 Bourget Louis, épicier p
Bourget Ant., avocat
76 Boulanger Alphonse, rentier p
80 Labonté Joseph, journalier
Labonté Mlle Hélène
82 Boulanger Léon, rentier
Barras
84 Samson Arthur, rentier
86 Plante Joseph, commis
St-Dominique
94 Samson Edouard, mécanicien
94½ Bolduc Adj. chaudronnier
Bourget Théodore, barbier
Bernier Edouard, commis
98 Marotte Gédéon, ing. de marine
98½ —
104 Bolduc William, rentier p
Bolduc Emile, ingénieur de marine
Demers Mme veuve A. E.
Demers Roméo, ingénieur
Demers Georges, typographe
104½ Dussault Arthur, mercerie
106 Bourget Antoine, avocat, (bureau)
106r The Arx Company, remèdes patentés
Bouchard Alf., commis
Bouchard Alf., fils, comptable
106½ Bourassa Mme veuve Henri, rentière
108 Bolduc Paul, gérant Clarke City S. S.
110 Belleau J. J., gérant Banque Can. Nat.
112 Banque Can. Nationale, J. J. Belleau,
gérant

DE LA CITERNE, de 93, rue Commerciale,
au sud.—From 93 Commercial St. to
south.

- 11 Samson Mme veuve J. E.
Samson Alcide, laitier
13 Deschesne Capt Thélesphore
15 Morris Sam., laborer
17 Boulanger Joseph, jr, cl-auffeur d'auto

DU COUVENT, de 29, rue Commerciale,
au sud. From 29 Commercial St. to
south.

- 11 Marotte H., cour à bois
15 Parent Jules, emp. s. civil
17 Dechène Wilf., emp. ch. de fer

- 4 Lemieux E. E., marchand (r) p

- 8 Lambert Emilé, journalier
Paquet Mme veuve Charles
8½ Royer Philippe, chauffeur de marine
Royer Philippe, navigateur
10 Carrier Edouard, ouvrier en fer
10½ Mercier Lucien, menuisier
14 Ruel Mme veuve Hervé

DU FLEUVE, de 38, rue Commerciale, au
fleuve St-Laurent.—From 38 Commer-
cial St. to River St. Lawrence.

- 3 Thibault Mlles Adelia et Wilhelmine p
St-Joseph
7 Fortin Octave, capt. p
Fortin Paul, mécanicien
13 Landry F. X., commis
15 Michaud Alphonse, menuisier
17 Bégin Arthur, ing. de marine
21-23 St-Hilaire Pierre, ouvrier en fer p
St-Hilaire Antoine, électricien

- 24 Mercier J. B., capt., p
Mercier Gust. navigateur
Mercier Rodolphe, navigateur
Menier Gérard, navigateur

HOTEL-DE-VILLE, de 83, rue Commer-
ciale, au sud.—From 83 Commercial St.
to south.

- 7 Casey Rosario, ing. de marine p
7r Barras Mme veuve Louis
9 —
11 Guay Edmond, mécanicien
17 Létourneau Moise, agent assurances p
21 Robin Joseph, baggageman C.N. Rys. p
21½ Bouchard J. O., rentier
23 Beaudet Séverin, ingénieur
23½ Desrochers W., ingénieur de marine
27 Zacariat Thomas, statuaire
29 Garneau Omer, électricien
31 Boisvert Ernest, sellier
33 Picard Joseph Albert, ouvrier en fer

- 6 —
10 Crépault Eugène, préposé au bagage
12 Dechène Alphonse, journalier
14 Hart William, clerk p
18 Turgeon Azarie, menuisier p
20 Girard Georges, commis
24 Pelchat Léger, détective
26 Latulippe Amédée, ing. de marine p
28 Drapeau W., ouvrier en fer
30 Roy Laurent, ouvrier p
30½ Simoneau Donat, conducteur L. C. R.
32 Picard Ls Phil., menuisier
34 Maheux Adjutor, menuisier

LEVIS, de 8, rue Commerciale, au fleuve
St-Laurent.—From 8 Commercial St.
to River St. Lawrence.

- 3 Thibault Mme veuve P. p
Thibault, Jean Chs., charretier

- 3 Thibault Arthur, peintre
Thibault Léopold, chaudronnier
5 Labrecque Ant., Commis de Banque
7 Grant Wm, annuitant
9 Lizotte Ed., journalier

- 2 Buteau Xavier, journalier
6 Gariépy Arthur, pilote p

MALVINA, de 21, rue de la Citerne, au sud.—From 21 De la Citerne St. to south.

- 19 Thibault E. F., commis
21 Morris Mme Joseph
Morris J. S., navigateur
23 Samson Arthur, inspecteur
Barras Mlle S., gérante Bell Telephone

PELLETIER, de 21, rue Wolfe, au nord.—From 21 Wolfe St. to north.

- 3 Labarre C., ing. de marine
9 Poiré Mme veuve Arthur
11 Giona Antoine, contremaître

- 10 Paradis Eugène, garde-magasin p
14 Guénard Jos., ingénieur de marine
Guénard Marcl Lucien, commis

ST-ANTOINE, de 63, rue Commerciale, au sud.—From 63 Commercial St. to south.

- 1 Bernier Narcisse, épicier et restaurateur
Bernier Zotique, commis
7 Protomastro Nicolas, ing. de marine
9½ Brunelle Paul, ouv. en fer
Guérin Eugène, peintre polisseur
Ruel P., ouvrier en fer
17 Bédard Henri, machiniste
— Eglise de Bienville
Presbytère
Pelletier Dominique, révd., curé
Lapointe Omer, Révd.
Bégin Mlle Marie-Louise
Fontaine Mlle Anne Marie

- 6 Samson Joseph I., menuisier p
Samson L. P., journalier
Boutin Mme veuve Georges
8 Boutin Donat, emp. Comm. du Hâvre
Boutin Joseph, commis
Boutin Arthur, emp. Comm. du Hâvre
10 Emrick G., emp. ch. de fer
12 Cook Thomas, navigateur
14 Cadorette Joseph, charpentier

ST-DOMINIQUE, de 92, rue Commerciale, au fleuve St-Laurent.—From 92 Commercial St. to River St. Lawrence.

- 5 Hamelin Jos., ing. de marine
Hamelin Antoine, commis
Hamelin Joseph, commis
7 Barras Cyr., journalier p
9 Falardeau Jos., ingénieur p
Falardeau Noel, graisseur
11 Guay Alexandre, charpentier
13 Pellerin Willie, journalier

- 15 Lamontagne Adjutor, journalier
17 Routhier Alonzo, journalier
19 Gagnon André, cuisinier
21 Raymond Etienne, journalier
23 Fortin Mme veuve Damase
25 Guay Arthur, ouvrier en fer p
27 Royer Johnny, ing. de marine p
29 Royer Lucien, peintre
29½ Gagnon Lorenzo, journalier
31 Beaulieu Eloi, riveur p
33 Bonafe Jos., ouvrier p
35 Bonafe Georges, rentier
Gagnon Mme veuve Nazaire
39 Robertson Joseph, laborer
Robertson Stanislas, laborer
57 Gagnon Napoléon, navigateur

- 20 Desbiens Malcolm, journalier
Chemin mitoyen de 7 St-Dominique
allant à l'est—
Langlois Lyr, mécanicien
Beaulieu Mme veuve Joseph
Drapeau Joseph, ouv. en fer
22 Ladière Mme veuve J. E.
Samson Mme Cléophas
Samson Antoine, ingénieur
Samson Raoul, comptable
Samson Alfred, ouvrier en fer
22½ Verrault Mme veuve Stanislas
Verrault Lucien, commis

ST-EDOUARD, de 5, rue Lévis, au sud.—From 5 Levis St. to south.

- 11 Jolin Art., mécanicien C. N. Rys.

- 16 Lemieux Albert, menuisier
16½ Samson Mme veuve Louis
Samson Joseph V., ingénieur
20 Gendreau Lucien, chauffeur
22 Gendreau Joseph, journalier

ST-FRANCOIS, de 66, rue Commerciale, au fleuve St-Laurent.—From 66 Commercial St. to River St. Lawrence.

- 1 Glacière
3 Thibault Mme veuve Georges
Thibault Gonzague, commis
5 Bégin Philippe, journalier
7 Baron Wilfrid, journalier p
9 Thibault Philippe, rentier

- 8 Bilodeau Eugène, agent de billets
Boulet Donat, mouleur
12 Lepage Jules, charpentier p
14 Picard Michel, baggageman C. N. Rys.
16 Chénard Paul, journalier
Allard Ernest, cond. de malles
18 Carrier C. H., ancien manufacturier p

ST-JOSEPH, de 7, rue du Fleuve, au nord.—From 7 du Fleuve St. to north

- 1 Carrier Edouard, vérificateur, C. P. R.
2 Mercier Hilaire, ing. de marine
Mercier Lucien, ing. de marine

- 5 Asselin Amédée, voy. de commerce
 7 Boulanger Lucien, charretier
 7 Fortin Amédée, peintre p
 9 Boucher Alfred, navigateur p
 Boucher Emile, chauffeur d'auto
 11 Pelletier Napoléon, L. C. R. inspector
 15 Lamontagne Adélard, mécanicien

- 6 Samson H., ingénieur de marine
 10 Fournier Ernest, emp. Com. du Port
 12 Larose Emile, journalier p
 12½ Roy J. Z., matelot
 14 Larose Joseph, cigariier
 Larose Mme veuve Etienne
 14½ —

ST-LEON, de 19, rue Commerciale, au sud.—From 19 Commercial St. to south.

- 7 Gagnon Geo., ing. de marine p
 11 Ouellet Auguste, contremaître
 Ouellet Olivier, charpentier
 15 Hart Mrs widow Thomas
 Hart Archie, machinist
 Hart Louis, clerk
 Hart Thomas, clerk
 17 Baron Alb., journalier p
 21 Bégin Mlle Alexina
 21½ Labadie Joseph, chauffeur

- 8 Marotte Hector, marchand de bois
 Marotte Alfred, commis
 10 Marcoux Mme veuve Napoléon
 12 Fournier Alphonse, navigateur
 14 Paquet Napoléon, journalier
 16 Labadie Alphonse, constable
 18 Robitaille Adjutor, emp. Levis Co Ry.
 20 Potvin Alf., journalier p

ST-LOUIS, de 8, rue St-Léon, au nord.—From 8 St. Léon St. to north.

- Couvent de Bienville, révéde Sr Anne de Gonzague, supérieure
 Révéde Sr Thérèse de Jésus, supérieure provinciale
 (60 religieuses)
 32 Corbett E. A., conducteur C. N. R.
 34 Carbonneau Arthur, ingénieur
Du Couvent
 38 Dionne Mme veuve Charles
 Dionne Charles A., épicier (r)
 40 Bourgault C. E., Major, arpenteur
 40½ Weir W., draughtsman

ST-PIERRE, de 14, rue Commerciale, au fleuve St-Laurent.—From 14 Commercial St. to River St. Lawrence.

- 3 Morris Wilfrid, chaudronnier
 5 Corriveau Joseph, ouvrier p
 Tanguay Joseph, commis
 Tanguay Philéas, journalier
 15 —

- 2 Union des ingénieurs de marine (salle)
 2r Langlois Alphonse, ouvrier en fer
 14 Gendreau Adélard, mécanicien

ST-THOMAS, de 75, rue Commerciale, à l'ouest.—From 75 Commercial St. to west.

- 1-3 Picard Amédée, mécanicien
 Robitaille Mme veuve Casimir
 Robitaille Mlle Antonia

- 2 Sanchagrin Siméon, ing. de marine
 Sanschagrin Mlle Parsilia
 8 Després Alfred, contremaître
 Després Henri, mécanicien
 10 Lavallée Alfred, navigateur

WOLFE, de la limite Ouest de la Cité de Lévis à la limite Est de la ville de Lauzon.—From the limit West of the City of Levis to the limit of the Town of Lauzon.

— Ecole St-Dominique de Bienville
 Boulanger Mlle Pamela, directrice et institutrice

- Paquet Mlle Mary, institutrice
 Fournier Mlle Germaine, institutrice
 Lemieux Mlle Maria, institutrice
 Lemieux Mlle Auxilia, institutrice
 Lacroix Mlle Claudia, institutrice
 Blais Mlle Valentine, institutrice
 17 Poisson Alf., mécanicien p
 Poisson Mme veuve Joseph, rentière
 19 Lamontagne Edmond, pilote
 21 Chabot Édouard, voy. de commerce
 23 Hamel Arthur, emp. de ch. de fer
Pelletier
 27 Guérin Eugène, peintre
St-Antoine
 31 Baker Angus, expéditeur
Hotel-de-Ville
 39 Duclos Wilfrid, négociant
 39½ Garage de Bienville, J. Samson, prop.
 41 Poiré Albert, menuisier p
 43 Pelletier J. T., serrefrein
 51 Tanguay Lauréat, peintre p
 53 Samson Edgar, ing. de marine

16 Charrier Art., imprimeur, de Charrier & Dugal p

18 Marcoux Emile, contremaître p
 20-22 Dickey Mathias, épicier p
St-Edouard

- 24 Duclos Philippe, inspecteur de marine
 26 Williams Archie, électicien
 28 Samson Jos., mécanicien
 30 Noel Joseph, emp. de banque
 32 Hamelin J. B., ingénieur
 34-34½ Boulanger L. G., commis p
 36 Tavera Philippe, ing. de marine
 36½ Massé Joseph, mécanicien
 38 Guérin L. E., menuisier
 Dussault A., mercerie (rés.)
 44 Latulippe Henri, ingénieur p

LAUZON OUEST

A

- Allard Ernest, cond de malles, St-François 16
 Arex Company, remèdes patentés, Commerciale 106, Tél. 303
 Arteau Joseph, journalier, Commerciale 12
 Asselin Amédée, voy de commerce, St-Jo Sèph 5
 Ozilleau Albert, navigateur, Barras 14
 Alexandre, sr, ingénieur de marine, Barras 14
 Alexandre, jr, navigateur, Barras 14

B

- Baker Angus, expéditeur, Wolfe 31
 Baribeau & Fils, importateurs et distributeurs, Commerciale 3
 Baron Albert, journalier, St-Léon 17
 Wilfrid, journalier, St-François 7
 Barras Cyrille, journalier, St-Dominique 7
 Joseph, navigateur, Commerciale 15
 Mlle S., gérante Bell Telephone, Malvina 23
 Mme veuve Louis, Hôtel-de-Ville 7r
 Beaudet Séverin, ing. de marine, Hôtel-de-Ville 23
 Beaulieu Eloi, riveur, St-Dominique 31
 Mde Vve Joseph, Chemin St-Dominique
 Bédard Henri, machiniste, St-Antoine 17
 Arthur, ing. de marine, du Fleuve 17
 Herménégde, cond. C. N. Rys, Commerciale 65
 Bégin Mlle Alexina, St-Léon 21
 Mlles H et Adèle, Commerciale 39
 Philippe, journalier, St-François 5

- Belleau J J, gérant B Can Nat, Commerciale 110
 Bernier Edouard, commis, Commerciale 94
 Narcisse, épiciier et restaurant, St-Antoine 1, rés. Commerciale 57
 Rosaire, commis-voy., Commerciale 43
 Zotique, comptable, Saint-Antoine 1
 Zotique, commis, Commerciale 57
 Bilodeau Eugène, agent de billets, St-François 8
 Bisson Charles, opérateur linotypiste, Bégin 15
 Frédérie, barbier, Bégin 15
 Lorenzo, typographe, Bégin 15
 Mme veuve Joseph, Bégin 15
 Mme veuve Joseph, de la Citérne 15
 Roméo, pâtissier, Bégin 15
 Bolduc Adjutor, ouvrier en bouilloires, Commerciale 94½
 Emile, ing. de marine, Commerciale 104
 Paul, gérant, Clark City S.S., Commerciale 108
 William, rentier, Commerciale 104
 Bonafé Georges, rentier, St-Dominique 35
 Joseph, ouvrier, St-Dominique 33
 Bouchard Alfred, sr, commis, Commerciale 106
 Alfred, fils, comptable, Commerciale 106
 Arthur, charretier, Barras 5
 Joseph, rentier, Hôtel-de-Ville 21½
 Boucher Alfred, navigateur, St-Joseph 9
 Emile, chauffeur d'auto St-Joseph 9
 Boulanger Alphonse, journalier, Bégin 41
 Alphonse, rentier, Commerciale 76
 Cyprien, chauffeur, Bégin 41
 Joseph, jr, chauffeur d'auto, de la Citérne 17

FURS FUR COAT ON MEASURE AT SPECIAL PRICE.
FIT AND WORKMANSHIP GUARANTEED

PICARD & ZICAT Enr. 101, St. John St. - Quebec
TELEPHONE 2-0146

"Our Valet" service keeps you well dressed
PFEIFFER'S - 4 McMahon

Boulangier Léon, charretier, Commerciale 82
 L. G., commis, Wolfe 34
 Lucien, charretier, St-Joseph 5
 Philippe, mécanicien, Barras 8
 Boulet Donat, mouleur, St-François 8
 Bourassa Mme veuve Henri, rentière, Com-
 merciale 106½
 Bourgault C. E., Major, arpenteur, St-Louis
 40
 Bourget Ant, avocat, de Pettigrew & Bour-
 get, Commerciale 70
 J. O. Roméo, médecin, Commerciale
 79-81
 Louis, épicier, Commerciale 70, Tél. 193
 Théodore, barbier, Commerciale 94
 Boutin Arthur, emp. Com. du Havre, St-
 Antoine 8
 Donat, emp. Com. du Havre, St-Antoine
 8
 Joseph, commis, St-Antoine 8
 Mme Veuve Georges, St-Antoine 8
 Brulotte Damase, chauffeur, Commerciale 26
 Paul, ouvrier en fer, St-Antoine 9½
 Buteau Xavier, journalier, Lévis 2

C

Cadorette Joseph, menuisier, St-Antoine 14
 Cantin Ernest, ing. de marine, Barras 13
 Eudore, journalier, Commerciale 48
 Lucien, charretier, Commerciale 48
 Carbonneau Arthur, ing. de marine, St-Louis
 34
 Carrier C. H., anc. manufacturier, St-Fran-
 çois 18
 Edouard, journalier, du Couvent 10
 Edouard, vérificat. C.P.R., St-Joseph 1
 Casey Rosario, ingénieur de marine, Hôtel-
 de-Ville 7
 Chabot Edmond, voyageur, Wolfe 21
Charrier Arthur, imprimeur, de Charrier &
 Dugal, rés. Wolfe 16. Tél. 672

Chénard Paul, journalier, St-François 16

Commission Scolaire de Bienville—Pré-
 sident: Dr Jos. Leblond; commissaire:
 Bourget Louis, Wilfrid Thivierge, An-
 gus Baker, A. Lang o .

Cook Thomas, navigateur, St-Antoine 12
 Corbett E. A., cond. C.N.R., St-Louis 32
 Corriveau Joseph, ouvrier, St-Pierre 5
 Côté Georges, épicier, Commerciale 97
 Napoléon, peintre, Bégin 23
 Couvent de Bienville, Révde Sr Anne de
 Gonzague, supérieure, Révde Sr Thé-
 rèse de Jésus, supérieure provinciale,
 rue St-Louis
 Crépault Eugène, préposé au bagage, Ho-
 tel-de-Ville 10

D

Dechène Alphonse, journalier, Hôtel-de-
 Ville 12
 Wilfrid, emp. ch. de fer, du Couvent 17
 Georges, typographe, Commerciale 104
 Mme veuve A.-E., Commerciale 104
 Demers Roméo, ingénieur, Commerciale 104
 Desbiens Malcolm, journalier, St-Dominique
 20
 Deschesne Téléphore, Capt., de la Citerne
 13
 Després Alfred, contremaltre, St-Thomas 8
 Antonio, plâtrier, Commerciale 89
 Henri, mécanicien, St-Thomas 8
 Desrochers Wilfrid, ing de marine, Hôtel-
 de-Ville 23½
 Dickey Mathias, épicier, Wolfe 20-22
 Dion Arthur, voyageur, Commerciale 71
 Henri, ing. de marine, Commerciale 71
 Léon, mécanicien, Commerciale 71
 Mme veuve Louis, Commerciale 71
 Dionne Charles A, épicier, Commerciale 13,
 rés. St-Louis 38
 Mme veuve Charles, St-Louis 38



Pianos Knabe, Chickering, Mason & Risch, Willis, Pratte
320, rue St-Joseph, - QUEBEC

Drapeau Jos., ouvrier en fer, chemin St-Dominique
 Willie, ouvrier en fer, Hôtel-de-Ville 28
 Duclos Philippe, inspecteur de marine, Wolfe 24
 Wilfrid, négociant, Commerciale 106, ré Wo fe 39
 Duquet Chas, navigateur, Barras 9
 Dussault Arthur, merceries, Commerciale 104½, rés Wolfe 38

E

Ecole St-Dominique de Bienville, Mlle Pa-méla Boulanger, directrice, rue Wolfe
 Eglise de Bienville, St-Antoine 19
 Rod Dominique Pelletier, curé
 Emond Joseph, menuisier, Commerciale 54
 Enrick G., emp. ch. de fer, St-Antoine 10

F

Falardeau Joseph, ingénieur, St-Dominique 9
 Noël, graisseur, St-Dominique 9
 Fortin Amédée, peintre, St-Joseph 7
 Mme veuve Damase, St-Dominique 23
 Octave, capt., du Fleuve 7
 Paul, mécanicien, du Fleuve 7
 Fournier Alphonse, navigateur, St-Léon 12
 E., emp Com du Hâvre, St-Joseph 10

G

Gagnon André, cuisinier, St-Dominique 19
 Georges, ing. de marine, St-Léon 7
 Lorenzo, journalier, St-Dominique 29½
 Mme veuve Nazaire, St-Dominique 35
 Napoléon, navigateur, St-Dominique 57
 Garage de Bienville, J. Samson, prop., Wolfe 39½
 Gariépy Arthur, pilote, Lévis 6

Garneau Omer, électricien, Hôtel-de-Ville 29
 Gelly Mlle Estelle, rentière, Commerciale 26½
 Gendreau Adélar, mécanicien, St-Pierre 14
 Joseph, journalier, St-Edouard 22
 Lucien, chauffeur, St-Edouard 20
 Giguère Joseph, commis, Commerciale 87
 Giona Antoine, contre-maître, Pelletier 11
 Girard Georges, commis, Hôtel-de-Ville 20
 Gosselin Edgar, voy de commerce, Commerciale 113½
 Grant Wm, accountant, Lévis 7
 Guay Alex., charpentier, St-Dominique 11
 Arthur, sellier, Commerciale 48
 Arthur, ouvrier en fer, St-Dominique 25
 Edmond, mécanicien, Hôte-de-Ville 11-13
 Félix, journalier, Commerciale 97
 Mlle Alice, Commerciale 97
 Ladislas, mécanicien, Commerciale 87
 Omer, navigateur, Bégin 23½
 Philéas, agent de l'Événement, Bégin 16
 Guénard Joseph, ing. de marine, Pelletier 14
 Marcel-Lucien, Pelletier 14
 Guérin Eug, peintre polisseur, Wolfe 27
 L. E., menuisier, Wolfe 38

H

Hamel Arthur, emp. ch. de fer, Wolfe 23
 Hamelin Antoine, commis, St-Dominique 5
 J.-Bte, ing. de marine, Wolfe 32
 Joseph, commis, St-Antoine 5
 Joseph, ing. de marine, St-Dominique 5
 Henri, ingénieur, Bégin 14
 Hart Archie, machinist, St-Léon 15
 Lewis, clerk, St-Léon 15
 Mrs widow Thomas, St-Léon 15
 Thomas, clerk, St-Léon 15
 William, clerk, Hôtel-de-Ville 14
 Hayes Michael, ingénieur, Barras 10
 Huot Flavien, cordonnier, Commerciale 28

Prenez l'habitude! Allez à la PHARMACIE JOLICOEUR

Pour vos Parfums et Articles de Toilette, Grand choix des plus grandes Maisons Européennes et Américaines. Essayez nos CHOCOLATS fin de semaine à 39, 49 et 59cts la livre. Aussi en boîtes

338, rue St-Jean - Tel. 2-5151 The Rexall Stores 29, rue Buade - Tel. 2-0109

**J**

Jenkins Adj., mécanicien, Bégin 29
Jolin Arthur, mécanicien, C. N. Rys, St-Edouard 11

L

Labadie Alphonse, constable, St-Léon 16
Joseph, chauffeur, St-Léon 21½

La Banque Can. Nationale, (succ.) Bel-leau J. J., gérant, Commerciale 112. Tel. 615

Labarre C., ing. de marine, Pelletier 3
Labonté Joseph, journalier, Commerciale 80
Mlle Hélène, Commerciale 80
Labranche C. A., voyageur, Commerciale, 45
Labrecque Antoine, commis de banque, Lévis 5

Lacroix Elzéar, ing. de marine, Bégin 9
Ladrière, Mme veuve J.-E., St-Dominique 22
Lainé Adélar, organiste, Commerciale 19
Lajoie Emile, charretier, Barras 15
Lambert Emile, journalier, du Couvent 8
Lamontagne Adélar, mécanicien, St-Joseph 15

A., ouvrier en fer, Bégin 11
Adjutor, journalier, St-Dominique 15
Edmond, pilote, Wolfe 19

Landry F. X., commis, du Fleuve 13
Langlois Alphonse, ouv. en fer, St-Pierre 2r
Langlois, Léger, mécanicien, chemin St-Dominique

Laroche Charles, emp. s. civil, Commerciale 58

Larose Emile, journalier, St-Joseph 12
Joseph, cigarier, St-Joseph 14
Mme veuve Etienne, St-Joseph 14

Latulippe Amédée, ing. de marine, Hôtel-de-Ville 26

Henri, ingénieur, Wolfe 44

Lavallée Alfred, navigateur, St-Thomas 10
Lebel Léopold, salon de barbier, Commerciale 2-4

Lefebvre J., navigateur, Commerciale 2

Lemay Wilfrid, salon de barbier, Commerciale 15

Lemieux Albert, menuisier, St-Edouard 16

Lemieux E.-E., marchand de nouveautés. Chaussures, chapeaux, merceries et hardes faites. Confection pour dames. Commerciale 37. Tél. 282—rés. du Couvent 4

Lepage Jules, charpentier, St-François 12
Napoléon, plombier et maître de poste, Commerciale 29-31

Réné, nouveautés, Commerciale 32
Létourneau Jules, cultivateur, Bégin 36
Moïse, agent d'assurance, Hôtel-de-Ville 17

Lizotte Ed., journalier, Lévis 9

M

Maheux Adjutor, menuisier, Hôtel-de-Ville 34

Maloney John, commis, Barras 10
Marcoux Emile, contremaitre, Wolfe 18
Mme veuve Napoléon, St-Léon 10

Marotte Alfred, commis, St-Léon 8
Charles, journalier, Commerciale 63
Gédéon, ing. de marine, Commerciale 98
Hector, comm. de bois, du Couvent 13
Lévi, commis, Commerciale 22

Télesphore, boucher et marchand de glace, Commerciale 22-24. Tél. 491

Massé Joseph, mécanicien, Wolfe 36½
Mercier Gérard, navigateur, du Fleuve 24
Gustave, navigateur, du Fleuve 24

Hilaire, ing. de marine, St-Joseph 2
J. B., capitaine, du Fleuve 24

Lucien, menuisier, du Couvent 10½
Rodolphe, navigateur, du Fleuve 24
Roméo, capt., Commerciale 113

Miehaud Alphonse, menuisier, du Fleuve 15
Honoré, mécanicien, Bégin 28

Lévis, navigateur, Bégin 20
Morin Alyre, serrefrein, Q. C. Ry, Commerciale 13

THE
BEST
BISCUITS

T. HETHRINGTON Ltd

LES
MEILLEURS
BISCUITS

354 358, St. John Street QUEBEC

Drink FORTIER'S Beverage

VICHY LIMONADE—DRY GINGER ALE—CREAM SODA—GRAPE JUICE, etc.

Morris J. S., navigateur, Malvina 21
Mme Joseph, Malvina 21
Sam., laborer, de la Citerne 15
Wilfrid, chaudronnier, St-Pierre 3

N

Noel Joseph, emp. de Banque, Wolfe 30

O

Oteau L. H., boucher, Commerciale 60
Mme veuve Désiré, Commerciale 60
René, commis boucher, Commerciale 60
Ouellet Alexis, plombier, Commerciale 12
Auguste, contremaitre, St-Léon 11
Godfroi, épicier, Commerciale 16-20
Mme veuve Louis, Commerciale 40
Olivier, charpentier, St-Léon 11

P

Paquet E., menuisier, du Couvent
Mme veuve Charles, du Couvent
Napoléon, journalier, St-Léon 14
Paradis Eugène, garde-magasin, Pelletier 10
Paré Henri, reporter, Commerciale 5
Parent Jules, emp. s. civil, du Couvent 15
Pelchat Léger, détective, Hôtel-de-Ville 24
Pellerin Wellie, journalier, St-Dominique 13
Pelletier Dominique, révd, curé, rue St-Antoine
Godfroid, asst-surintendant, C.N.R.
St-Narcisse 18, Tél. 35
J. T., serrefreins, Wolfe 43
Maurice, avocat, Commerciale 115
Napoléon, insp. L. C. R., St-Joseph 11
Perreault Phil., commis de malles, Commerciale 8
Picard Albert, menuisier, Hôtel-de-Ville 33
Amédée, mécanicien, St-Thomas 13
Ls-Philippe, menuisier, Hôtel-de-Ville 32
Michel, préposé au bagage C. N. Rys, St-François 14
Plante Joseph, commis, Commerciale 86

Plante L., asst conducteur, Commerciale 3
Poiré Albert, menuisier, Wolfe 41
Poisson Alfred, mécanicien, Wolfe 17
Mme veuve Joseph, rentière, Wolfe 17
Potvin, Alp., journalier, St-Léon 20
Presbytère de Bienville, St-Antoine 19
Protomastro Nicolas, ing. de marine, St-Antoine 7

R

Raymond Etienne, journalier, St-Dominique 21
Ringuette Emile, journalier, Bégin 21
Rioux Mme veuve J. F., rue St-Antoine
Robertson Joseph, laborer, St-Dominique 39
Stanislas, laborer, St-Dominique 39
Robin Joseph, baggageman C. N. Rys, Hôtel-de-Ville 21
Robitaille Adjudor, emp. Lévis Co. Rep., St-Léon 18
Mlle Antonia, St-Thomas 1-3
Mme veuve Casimir, St-Thomas 1-3
Roy Ernest, chef bureau de collection Metropolitan, St-Roch, Commerciale 95
J. Z., matelot, St-Joseph 12½
Laurent, ouvrier, Hôtel-de-Ville 30
Royer Johnny, ing. de marine, St-Dominique 17
Lucien, peintre, St-Dominique 29
Phil., navigateur, du Couvent 8½
Ruel Mme veuve Hervé, du Couvent 14
P., ouvrier en fer, St-Antoine 9½

S

Samson Alcide, laitier, de la Citerne 11
Alfred, ouvrier, St-Dominique 22
Antoine, ing. de marine, St-Dominique 22
Arthur, rentier, Commerciale 84
Arthur, inspecteur, Malvina 23
Edgar, ing.-mécanicien, Wolfe 53
Edouard, mécanicien, Commerciale 94
Emilio, monteur, Barras 12

FOURRURES MANTEAUX SUR MESURE A DES PRIX SPECIAUX - COUPE GARANTIE
PICARD & ZICAT Enr. 101, Rue St-Jean - Québec
TELEPHONE 2-0146

Vos vieux vêtements paraîtront comme des neufs s'ils sont confiés à notre service "*Mon Valet*" PFEIFFER.

Samson H., épicier, Commerciale 109-111
 Henri, ingénieur, St-Joseph 6
 Mme veuve J. E., de la Citerne 11
 Samson Joseph, mécanicien, Wolfe 28
 Joseph O., menuisier, St-Antoine 6
 Joseph V., ingénieur, St-Edouard 16½
 L. P., journalier, St-Antoine 6
 Mme veuve Cléophas, St-Dominique 22
 Mme veuve Louis, St-Edouard 16½
 Samson P., ing. de marine, Commerciale 75
 Raoul, comptable, St-Dominique 22
 Sanschagrin Mlle Parsilia, St-Thomas 2
 Siméon, ing. de marine, St-Thomas 2
 Simonneau Donat, cond. L. C. Ry, Hôtel-de-Ville 30½
 St-Hilaire Pierre, ouvrier en fer, du Fleuve 21-23
 Antonio, électricien, du Fleuve 21-23
 Sylvestre Cyprien, journalier, Commerciale 44

T

Tanguay Joseph, commis, St-Pierre 5
 Lauréat, peintre, Wolfe 51
 Philéas, journalier St-Pierre 15
 Tavera Philippe, ing. de marine, Wolfe 36
 Therrien Octave, mouleur, Bégin 31½
 Mme veuve Octave, Bégin 31½
 Thibault Arthur, peintre, Lévis 3
 Thibault Alfred, comptable, Commerciale 62
 C. E., comptable, Commerciale 91
 C. E., commis, Malvina 19
 François, mécanicien, Commerciale 46
 Gonzague, commis, St-François 3
 Jean Charles, charretier, Lévis 3
 Joseph, ing. de marine, Commerciale 56
 Léopold, chaudronnier, Lévis 3
 Lionel, électricien, Commerciale 66

Thibault Mlle Adélia, du Fleuve 3
 Mlle Wilhelmine, du Fleuve 3
 Mme veuve Georges, couturière, St-François 3
 Mme veuve P., Lévis 3
 Phil., rentier, St-François 9
 Thivierge Albert, mouleur, Bégin 22
 Turcotte Joseph, gardien, Bégin 30
 Turgeon Azarie, menuisier, Hôtel-de-Ville 18
 Raoul, emp. Pfeiffer Laundry, Bégin 10

U

Union des ingénieurs de marine (salle) St-Pierre 2

V

Verreault Lucien, commis, St-Dominique 22½
 Mme veuve Stanislas, St-Dominique 22½

W

Weir W., draughtsman, St-Louis 40½
 Williams Archie, e'ectrician, Wolfe 26

Y

Young John, ing. I.C.R., Commerciale 30

Z

Zacariat Thomas, statuaire, Hôtel-de-Ville 27



Le piano C. ROBITAILLE SPECIAL est fabriqué par la plus grande manufacture canadienne

320, rue St-Joseph, - - - QUEBEC

A. DESLAURIERS LTEE

68, RUE LALEMANT

Les grands entrepreneurs généraux pour la construction d'édifices, entrepôts et maisons d'habitations, suivant les procédés les plus modernes, à des prix défiant toute compétition.

SPECIALITE :

**Construction en béton armé
absolument à l'épreuve
du feu.**

BUREAUX & ATELIERS

68 rue Lalemant, Québec Tel. 2-8064

IMMEUBLES

ARTHUR MARCOTTE

*Représentant
Les Plus Fortes Compagnies
d'Assurances*

**AUTOMOBILES
ACCIDENTS
GARANTIE
FEU**

**MALADIES
GLACES
VOL
VIE**

**RESPONSABILITE
GENERALE**

BUREAUX :

84, RUE St-PIERRE
TELEPHONE, 2-1290

296, RUE St-JEAN
TELEPHONE 2-1564

Les Vêtements pour Hommes

FORTIER

*fabriqués sous le contrôle d'experts
doivent leur renommée à*

LA VARIETE DES ETOFFES

LA QUALITE DES FOURNITURES

L'ELEGANCE DE LA COUPE

LA MODICITE DES PRIX et

LA DUREE QU'ILS DONNENT

Exigez la Marque de Commerce Fortier

ELZ. FORTIER

117, St-Dominique

QUEBEC

TEL. 2-1319J

TELEPHONES 6210—6219

CHARLES CLOUTIER

Entrepreneur de

POMPES FUNEBRES

et

EMBAUMEUR

Cette maison, dont la fondation remonte à plus d'un demi-siècle, a toujours été reconnue pour le service irréprochable qu'elle a donné à ses clients.

*Une chambre mortuaire est à la
disposition du public*

COINS D'AIGUILLOIS et STE-CLAIRE :-: QUEBEC

EN VENTE PARTOUT

FOR SALE EVERY

WHERE

ESSAYEZ-LA



INVARIABLE
IMBOUCHABLE



DOUBLE SIZE OR
CARTRIDGE

DOUBLE GRANDEUR
DE LA CARTOUCHE

Registered Canada and U. S. A.—Patent Offices.

MADE IN FRANCE

SICANA PLAIN	SICANA GRAIN	SICANA ELEGANT
\$1.50	\$2.00	\$3.50

JOS. COTE Limitée,

Importateurs et Négociants en Gros - Importers and Wholesale Merchants
188, RUE SAINT-PAUL, - QUEBEC

Seuls agents pour le Canada et les Etats-Unis

Sole Agents Canada and United States

Bibliothèque de l'Assemblée nationale



QL A 097 646